Úradný vestník
Európskej únie

SK
Séria L

2025/1330

11.7.2025

VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2025/1330

z 10. júla 2025,

ktorým sa ukladá konečné antidumpingové clo a s konečnou platnosťou vyberá predbežné clo uložené na dovoz lyzínu s pôvodom v Čínskej ľudovej republike

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/1036 z 8. júna 2016 o ochrane pred dumpingovými dovozmi z krajín, ktoré nie sú členmi Európskej únie ([1]) (ďalej len „základné nariadenie“), a najmä na jeho článok 9 ods. 4,

keďže:

1. POSTUP

1.1. Začatie

(1) Dňa 23. mája 2024 Európska komisia (ďalej len „Komisia“) začala antidumpingové prešetrovanie týkajúce sa dovozu lyzínu s pôvodom v Čínskej ľudovej republike (ďalej len „dotknutá krajina“ alebo „ČĽR“) do Európskej únie (ďalej len „Únia“) na základe článku 5 základného nariadenia. Komisia uverejnila oznámenie o začatí konania v *Úradnom vestníku Európskej únie* ([2]) (ďalej len „oznámenie o začatí konania“).

(2) Komisia začala prešetrovanie na základe podnetu, ktorý 8. apríla 2024 podala spoločnosť Metex Noovistago ([3]) (ďalej len „navrhovateľ“). Podnet bol podaný výrobným odvetvím Únie vyrábajúcim lyzín v zmysle článku 5 ods. 4 základného nariadenia. Podnet obsahoval dôkazy o existencii dumpingu a výslednej značnej ujme, ktoré boli dostatočné na odôvodnenie začatia prešetrovania.

1.2. Registrácia

(3) Komisia vykonávacím nariadením Komisie (EÚ) 2024/2732 (ďalej len „nariadenie o registrácii“) zaviedla registráciu dovozu dotknutého výrobku ([4]).

1.3. Predbežné opatrenia

(4) V súlade s článkom 19a základného nariadenia Komisia 17. decembra 2024 poskytla stranám súhrn navrhovaných ciel a podrobné údaje o výpočte dumpingových rozpätí a rozpätí primeraných na odstránenie ujmy spôsobenej výrobnému odvetviu Únie. Zainteresované strany boli vyzvané, aby do troch pracovných dní predložili pripomienky k presnosti výpočtov.

(5) Neboli doručené žiadne pripomienky týkajúce sa presnosti výpočtov

(6) Komisia uložila vykonávacím nariadením Komisie (EÚ) 2025/74 ([5]) predbežné antidumpingové clo na dovoz lyzínu s pôvodom v ČĽR (ďalej len „predbežné nariadenie“).

([1]) Ú. v. EÚ L 176, 30.6.2016, s. 21, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2016/1036/oj.
([2]) Oznámenie o začatí antidumpingového konania týkajúceho sa dovozu lyzínu s pôvodom v Čínskej ľudovej republike (Ú. v. EÚ C, C/2024/3265, 23.5.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/C/2024/3265/oj).
([3]) Spoločnosť Metex Noovistago bola prevzatá skupinou Avril a 16. júla 2024 zmenila svoj obchodný názov na Eurolysine.
([4]) Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2024/2732 z 24. októbra 2024, ktorým sa zavádza registrácia dovozu lyzínu s pôvodom v Čínskej ľudovej republike (Ú. v. EÚ L, 2024/2732, 25.10.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2024/2732/oj).
([5]) Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2025/74 z 13. januára 2025, ktorým sa ukladá predbežné antidumpingové clo na dovoz lyzínu s pôvodom v Čínskej ľudovej republike (Ú. v. EÚ L, 2025/74, 14.1.2025, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2025/74/oj).

1.4. **Ďalší postup**

(7) Po poskytnutí informácií o základných skutočnostiach a úvahách, na základe ktorých bolo uložené predbežné antidumpingové clo (ďalej len „predbežné poskytnutie informácií“), spolupracujúci vyvážajúci výrobca, ktorý je v predbežnom nariadení uvedený ako Qiqihar Longjiang Fufeng Biotechnology Co., Ltd, uviedol, že jeho názov by sa mal opraviť na Qiqihar Longjiang Fufeng Biotechnologies. Komisia na základe informácií, ktoré spoločnosť predložila v priebehu prešetrovania, tejto žiadosti vyhovela.

(8) Po predbežnom poskytnutí informácií dvaja vyvážajúci výrobcovia zaradení do vzorky: Meihua Holdings Group Co., Ltd (ďalej len „Meihua“) a Heilongjiang Eppen Biotech Co., Ltd (ďalej len „Eppen“), navrhovateľ, používateľ: Vall Companys, dovozcovia: Andres Pintaluba, Dutch Protein & Services B.V., Barentz Iberia a Kyowa Hakko Europe, združenia používateľov European Feed Manufacturer's Federation (Európske združenie výrobcov krmív), Spanish Feed Manufacturers Confederation (Španielska konfederácia výrobcov krmív, CESFAC) a združenie dovozcov Danish Grain and Feed Association (Dánske združenie pre obilniny a krmivá) predložili písomné podania k predbežným zisteniam v lehote stanovenej v článku 2 ods. 1 predbežného nariadenia.

(9) Podobne aj Čínska obchodná komora dovozcov a vývozcov kovov, minerálov a chemických látok (ďalej len „CCCMC“), ktorú splnomocnili štyria vyvážajúci výrobcovia, aby ich zastupovala ([6]), predložila v danej lehote pripomienky.

(10) Komisia pokračovala v získavaní a overovaní všetkých informácií, ktoré považovala za potrebné pre svoje konečné zistenia. Komisia pri práci na svojich konečných zisteniach vzala do úvahy pripomienky predložené zainteresovanými stranami a v náležitých prípadoch zrevidovala svoje predbežné závery.

(11) Komisia informovala všetky zainteresované strany o základných skutočnostiach a úvahách, na základe ktorých zamýšľala uložiť konečné antidumpingové clo na dovoz lyzínu s pôvodom v ČĽR do Únie (ďalej len „konečné poskytnutie informácií“). Všetkým stranám sa poskytla lehota, v rámci ktorej mohli ku konečnému poskytnutiu informácií predložiť pripomienky.

(12) Po konečnom poskytnutí informácií predložili pripomienky navrhovateľ, spoločnosti Eppen a Meihua, komora CCCMC, Európske združenie výrobcov krmív (FEFAC), konfederácia CESFAC a Dánske združenie pre obilniny a krmivá. Tieto pripomienky sú analyzované ďalej v príslušných bodoch.

1.5. **Pripomienky k začatiu konania**

(13) Komora CCCMC zopakovala svoje obavy týkajúce sa nedostatkov v zhrnutí, ktoré nemá dôverný charakter, pričom tvrdila, že je povinnosťou prešetrujúcich orgánov zabezpečiť, aby strany dotknuté prešetrovaním poskytli zhrnutia, ktoré nemajú dôverný charakter a sú dostatočne podrobné na to, aby umožnili primerane pochopiť podstatu dôverne poskytnutých informácií.

(14) Komisia zopakovala, že ako sa uvádza v odôvodnení 12 a 13 predbežného nariadenia, podnet obsahoval dostatočné informácie, ktoré mal navrhovateľ primerane k dispozícii, a zhrnutie podnetu, ktoré nemá dôverný charakter, neobsahovalo relevantné faktory a ukazovatele, ktoré majú vplyv na stav výrobného odvetvia Únie, ako sa vyžaduje v článku 5 ods. 2 základného nariadenia. Komisia teda nesúhlasí s tvrdením, že vo fáze začatia konania bolo porušené právo na obhajobu spoločností zastupovaných komorou CCCMC.

1.6. **Výber vzorky**

(15) Keďže neboli predložené pripomienky k výberu vzorky, potvrdili sa závery uvedené v odôvodneniach 18 až 23 predbežného nariadenia.

1.7. **Individuálne preskúmanie**

(16) Keďže neboli predložené pripomienky, potvrdilo sa odôvodnenie 24 predbežného nariadenia.

([6]) Anhui BBCA BIOCHEMICAL Co., LTD, Dongxiao Biotechnology Co., Ltd., Heilongjiang Eppen Biotech Co., Ltd a Meihua Holdings Group Co. Ltd.

1.8. **Vyplnené dotazníky a overovanie na mieste**

(17) Keďže neboli predložené pripomienky, potvrdili sa odôvodnenia 24 až 28 predbežného nariadenia.

1.9. **Obdobie prešetrovania a posudzované obdobie**

(18) Keďže neboli predložené pripomienky, potvrdilo sa odôvodnenie 29 predbežného nariadenia.

2. **DOTKNUTÝ VÝROBOK A PODOBNÝ VÝROBOK**

(19) Po poskytnutí informácií komora CCCMC zopakovala svoje tvrdenie, že lyzín sulfát by mal byť z prešetrovania vylúčený a vymedzenie výrobku by sa preto malo obmedziť iba na lyzín hydrochlorid (HCl) a tekutý lyzín. Spresnila, že lyzín sulfát, lyzín HCl a tekutý lyzín sa líšia svojimi vlastnosťami, vnímaním spotrebiteľmi a kvalitou. Komora CCCMC konkrétne opierajúc sa výskumnú štúdiu tvrdila, že lyzín sulfát je menej kvalitný ako lyzín HCl a že obsahuje vyšší podiel nečistôt. Na základe toho argumentovala, že v rozpore so závermi Komisie uvedenými v odôvodnení 37 predbežného nariadenia lyzín HCI a lyzín sulfát nie sú zameniteľné, a preto lyzín sulfát nie je v priamej konkurencii s lyzínom HCl a tekutým lyzínom, ktoré vyrába výrobné odvetvie Únie.

(20) Komisia poznamenala, že článok, ktorý cituje komora CCCMC, v skutočnosti podporuje stanovisko Komisie o zameniteľnosti. V článku sa porovnával účinok týchto dvoch kategórií ako krmiva pre krevety ([7]), pričom sa dokázala podobnosť pri používaní. V úvodnej časti článku sa uvádza: „L-lyzín monohydrochlorid (L-lyzín HCl), ktorý obsahuje minimálne 78 % lyzínu […], je bežným zdrojom voľného lyzínu, ktorý sa pridáva do výživy hydiny a akvakultúry. Jednou z alternatív je L-lyzín sulfát.“ Ďalej v tej istej časti sa uvádza, že „v štúdiách s kurčatami a ošípanými preukázal L-lyzín sulfát rovnakú účinnosť ako L-lyzín HCl“. Zo skutočnosti, že viaceré výskumné štúdie podrobne hodnotili príslušné výhody rôznych foriem pri použití v krmivách, pričom často dospeli k záveru, že sú rovnocenné, jasne vyplýva, že spotrebitelia ich považujú za zameniteľné a navzájom si konkurujú na tom istom trhu, t. j. na trhu s krmivami. Komisia preto toto tvrdenie zamietla.

(21) Spoločnosť Dutch Protein Services B.V., dovozca potravinárskeho lyzínu, uviedla, že je potrebné rozlišovať medzi lyzínom určeným na použitie v krmivárskom priemysle a lyzínom používaným na prípravu výrobkov určených na ľudskú spotrebu, a žiadala, aby sa na lyzín používaný v potravinárskom priemysle, ktorý je v súčasnosti zatriedený do podpoložky TARIC 2922 41 00 90, nevzťahovali antidumpingové clá. Tvrdila, že potravinársky lyzín nekonkuruje lyzínu určenému do krmiva, keďže ich rozsah používania je odlišný, čo je vymedzené aj v právnych predpisoch. Okruh výrobcov oboch výrobkov je odlišný a rozdielna je aj priemerná cenová úroveň potravinárskeho a krmivového lyzínu. Dovozca tvrdil, že žiadny z čínskych výrobcov lyzínu určeného do krmiva nemá príslušnú licenciu, ktorá by mu umožňovala vyrábať aj potravinársky lyzín. Hodnoty predaja v potravinárskom sektore sú z hľadiska objemu výrazne nižšie, pričom cenová úroveň je oveľa vyššia.

(22) Dovozca ďalej uviedol, že Komisia nekontaktovala žiadneho z čínskych výrobcov vyrábajúcich potravinársky lyzín, a zdôraznil, že v Únii sa potravinársky lyzín nevyrába a takáto výroba sa uskutočňuje výlučne mimo Únie. Dovozca tvrdil, že dovoz potravinárskeho lyzínu preto nemôže spôsobovať výrobnému odvetviu Únie značnú ujmu, nemôže mať za následok predaj v Únii za cenu pod výrobnými nákladmi alebo značné straty a nemôže mať za následok ani značnú stratu objemu predaja a podielu výrobného odvetvia Únie na trhu. Dovozca takisto tvrdil, že číselný znak KN 2922 41 00 90 sa v skutočnosti používa v potravinárskom priemysle, a nie v krmivárskom priemysle.

([7]) Jin Niu, Xu Chen, Hei-Zhao Lin, Chun-Hou Li, Kai-Chang Wu, Yong-Jian Liu1 a LiXia Tian, *Comparison of L-lysine HCl and L-lysine sulphate in the feed of Penaeus monodon and re-evaluation of dietary lysine requirement for P. monodon* (Porovnanie L-lyzínu HCl a L-lyzín sulfátu v krmive druhu *Penaeus monodon* a prehodnotenie požiadaviek na príjem lyzínu vo výžive druhu *P. monodon*) (2017), 48 Aquaculture Research, zväzok 134, k dispozícii na adrese: Comparison of L-lysine·HCl and L-lysine sulphate in the feed of Penaeus monodon and re-evaluation of dietary lysine requirement for P. monodon - Niu - 2017 - Aquaculture Research - Wiley Online Library.

(23) Spoločnosť Kyowa Hakko Europe GmbH, dovozca lyzínu používaného na farmaceutické, výživové a priemyselné účely, tvrdila, že lyzín sa vyrába prevažne pre krmivá, zatiaľ čo trh s lyzínom na použitie vo farmaceutických výrobkoch je segmentovaný špecializovaný trh, ktorý sa v porovnaní s trhom so živočíšnym krmivom výrazne líši z hľadiska jeho účastníkov, objemov a cien. Hodnoty predaja vo farmaceutickom sektore sú z hľadiska objemu výrazne nižšie, pričom cenová úroveň je oveľa vyššia. Táto spoločnosť ďalej uviedla, že trh s lyzínom HCl používaným na farmaceutické účely, na rozdiel od trhu s lyzínom používaným v krmivách, rastie. Spoločnosť Kyowa Hakko Europe GmbH tvrdila, že segmentácia trhu a rozdielne ceny neboli v prešetrovaní dostatočne zohľadnené.

(24) Dovozca takisto tvrdil, že nič nenasvedčuje tomu, že by dovoz lyzínu na použitie vo forme účinnej farmaceutickej látky viedol k uvedeniu výrobku na trh Únie pod jeho normálnou hodnotou, a preto výrobnému odvetviu Únie nevznikla žiadna ujma Spoločnosť Kyowa Hakko Europe GmbH požiadala Komisiu, aby lyzín používaný vo farmaceutickom sektore vylúčila z vymedzenia výrobku, prípadne aby v rámci osobitných colných režimov uplatnila režim konečného použitia podľa článku 254 CKÚ.

(25) Tvrdenia spoločností Dutch Protein Services B.V. a Kyowa Hakko Europe GmbH sa v nasledujúcich odôvodneniach analyzujú spoločne.

(26) Komisia v oznámení o začatí konania ([8]) uviedla, že prešetrovaným výrobkom je lyzín a jeho estery a ich soli bez ohľadu na spôsob použitia. Ako je zhrnuté v odôvodnení 37 predbežného nariadenia, Komisia počas prešetrovania analyzovala použitie lyzínu v širokej škále jeho aplikácií, ako je trh s krmivami, použitie vo farmaceutickom a potravinárskom sektore, a dospela k záveru, že forma lyzínu a obsah lyzínu vo výrobku nemenia jeho základnú definíciu, vlastnosti ani to, ako ho rôzne strany ponímajú. Rozličné formy lyzínu majú rovnakú funkciu, t. j. poskytovať zvieratám a ľuďom veľmi ľahko stráviteľný lyzín, a to buď vo farmaceutických výrobkoch, v potravinách (ako doplnok stravy), alebo v krmivách. Forma lyzínu preto nie je podstatná a všetky tri formy sú zameniteľné, pretože ide o tú istú živinu.

(27) Vzhľadom na uvedené tvrdenia Komisia analyzovala použitie lyzínu v širokej škále aplikácií, ako je trh s krmivami, farmaceutický a potravinársky sektor (doplnok stravy), a dospela k záveru, že forma lyzínu a obsah lyzínu vo výrobku nemenia jeho základnú definíciu, vlastnosti ani to, ako ho rôzne strany ponímajú. Hoci sú požiadavky na čistotu lyzínu pre farmaceutický a potravinársky sektor vyššie, rozličné formy lyzínu majú rovnakú funkciu, t. j. poskytovať zvieratám a ľuďom veľmi ľahko stráviteľný lyzín, a to buď vo farmaceutických výrobkoch, v potravinách (ako doplnok stravy) alebo v krmivách. V tomto sa lyzín nelíši od akéhokoľvek iného výrobku vyrábaného a predávaného ako rôzne druhy výrobku. Komisia ďalej objasnila, že výrobné odvetvie Únie v období prešetrovania vyrábalo a predávalo lyzín farmaceutickému a potravinárskemu sektoru. Hoci výrobné odvetvie Únie zásobovalo najmä trh s krmivom, ukázalo sa, že je schopné zásobovať aj farmaceutický a potravinársky trh s vyššími nárokmi na čistotu lyzínu.

(28) Pokiaľ ide o tvrdenie týkajúce sa číselného znaku KN, Komisia objasnila, že číselný znak KN 2922 41 00 bol uverejnený v oznámení o začatí konania a od začiatku bol súčasťou rozsahu pôsobnosti prešetrovania. Tento číselný znak KN patrí do kategórie organických chemikálií a delí sa na:

— TARIC 2922 41 00 20 v čase začatia konania (v súčasnosti patrí pod 2922 41 00 30): L-lyzín hydrochlorid (CAS RN 657-27-2) alebo vodný roztok L-lyzínu (CAS RN 56-87-1) s obsahom najmenej 50 hmotnostných % L-lyzínu,

— TARIC 2922 41 00 90: iné.

(29) Komisia poznamenala, že pod týmito kódmi TARIC sa dováža lyzín HCl aj tekutý lyzín na akýkoľvek druh použitia. Preto soli lyzínu, lyzínoctan a lyzín aspartát určené na farmaceutické použitie patria pod číselný znak KN 2922 41 00 a sú predmetom tohto prešetrovania.

([8]) Pozri poznámku pod čiarou č. 2.

(30) Komisia odmietla tvrdenie, že neoslovila čínskych výrobcov potravinárskeho lyzínu. Pripomenula, že ako je uvedené v odôvodnení 21 predbežného nariadenia, kontaktovala všetkých známych výrobcov lyzínu v ČĽR bez ohľadu na jeho triedu alebo použitie, a že požiadala o pomoc zastúpenie Čínskej ľudovej republiky pri Európskej únii, aby skontrolovala a v prípade potreby doplnila zoznam, ktorý Komisia použila. Následne zaradila do vzorky najväčších vyvážajúcich výrobcov, ktorí sa prihlásili, ako sa uvádza v odôvodneniach 21 až 23 predbežného nariadenia. Okrem toho, ako sa uvádza v odôvodnení 23 predbežného nariadenia, jediné výhrady, ktoré zainteresované strany vyjadrili v súvislosti so vzorkou vyvážajúcich výrobcov, sa týkali počtu spoločností zaradených do vzorky, nie druhu lyzínu, ktorý spoločnosti zaradené do vzorky predávajú na trhu Únie.

(31) Pokiaľ ide o žiadosť o výnimku týkajúcu sa konečného použitia, Komisia poznamenala, že okrem prvkov podrobne opísaných v odôvodnení 37 predbežného nariadenia takisto platí, že jeden z čínskych vyvážajúcich výrobcov zaradených do vzorky, Meihua Holdings Group Co., Ltd, sa dohodol na nadobudnutí podnikania s aminokyselinami spoločnosti Kyowa Hakko Bio Co., Ltd. ([9]) Komisia takisto poznamenala, že túto obchodnú dohodu musia schváliť regulačné orgány a jej uzavretie sa očakáva v štvrtom štvrťroku 2025. Keďže spoločnosť Kyowa Hakko Bio Co., Ltd v súčasnosti prechádza procesom, v rámci ktorého sa stáva prepojeným podnikom so spoločnosťou Meihua Holdings Group Co., Ltd, Komisia sa domnieva, že podmienky pre výnimku týkajúcu sa konečného použitia stanovenú v článku 254 Colného kódexu Únie ([10]) nie sú splnené.

(32) Vzhľadom na uvedené úvahy sa odôvodnenia 30 až 38 predbežného nariadenia potvrdili.

3. **DUMPING**

(33) Po predbežnom poskytnutí informácií vyvážajúci výrobcovia zaradení do vzorky Meihua a Eppen, komora CCCMC a navrhovateľ predložili pripomienky k predbežným zisteniam o dumpingu.

3.1. **Normálna hodnota**

(34) Podrobnosti o výpočte normálnej hodnoty sú uvedené v odôvodneniach 39 až 228 predbežného nariadenia.

3.1.1. *Existencia výrazných deformácií*

(35) V súvislosti s existenciou výrazných deformácií v ČĽR sa nepredložili žiadne pripomienky. Zistenia uvedené v odôvodneniach 52 až 151 predbežného nariadenia sa preto potvrdili.

3.1.2. *Reprezentatívna krajina*

(36) V súvislosti so zistením, že Kolumbia vyhovuje kritériám stanoveným v článku 2 ods. 6a písm. a) prvej zarážke základného nariadenia a možno ju považovať za vhodnú reprezentatívnu krajinu, sa nepredložili žiadne pripomienky. Závery uvedené v odôvodneniach 152 až 174 predbežného nariadenia sa potvrdili.

3.1.3. *Zdroje použité na stanovenie nákladov a referenčných hodnôt*

(37) Po poskytnutí informácií dvaja vyvážajúci výrobcovia zaradení do vzorky predložili individuálne odpovede týkajúce sa zdrojov použitých na stanovenie nákladov a referenčných hodnôt.

([9]) *Meihua Bio Plans Acquisition of Kyowa Hakko Bio's Key Assets* (Meihua Bio plánuje akvizíciu kľúčových aktív spoločnosti Kyowa Hakko Bio) – HPACHINA. Aj na stránke https://uk.marketscreener.com/quote/stock/MEIHUA-HOLDINGS-GROUP-CO--7795036/news/MeiHua-Holdings-Group-Co-Ltd-agreed-to-acquire-Amino-acid-and-Human-Milk-Oligosaccharide-businesses-48448122/.

([10]) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 952/2013 z 9. októbra 2013, ktorým sa ustanovuje Colný kódex Únie (Ú. v. EÚ L 269, 10.10.2013, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2013/952/oj).

(38) Spoločnosť Eppen sa vyjadrila k výpočtu, ktorý Komisia použila na výpočet referenčných hodnôt pre vedľajšie produkty. Namietala proti použitiu pomerného výpočtu Komisiou a žiadala, aby namiesto toho použila ceny podľa databázy GTA. Komisia v prílohe II k druhému záznamu o výrobných faktoroch uviedla, že v prípade vedľajších produktov je jej cieľom používať buď databázu GTA, alebo iné alternatívne zdroje. V odôvodneniach 187 a 188 predbežného nariadenia vysvetlila, že vedľajšie produkty, ktoré výrobcovia nahlásili, majú veľmi rôznorodú kvalitu, čo sa následne odráža v ich rôznych cenách, ale vo všetkých prípadoch je hlavným faktorom určujúcim cenu kukurica. Pri analýze podaní výrobcov Komisia takisto zistila, že všetky kódy HS deklarované pre vedľajšie produkty sa vyznačujú veľkou rôznorodosťou, keďže ide o tzv. súhrnné kódy, ktoré sa vzťahujú na širokú škálu veľmi rôznorodých výrobkov, ktoré sa nezhodujú s deklarovanými vedľajšími produktmi. Vzhľadom na rôznorodosť cien samotného vedľajšieho produktu a rozmanitosť výrobkov, na ktoré sa kódy vzťahujú, Komisia dospela k záveru, že údaje z databázy GTA sa nedajú spoľahlivo použiť na určenie referenčných hodnôt. Keďže nie sú k dispozícii iné údaje z databázy GTA alebo z iného zdroja, Komisia dospela k záveru, že najlepšou aproximáciou ceny týchto vedľajších produktov je riadiť sa postupom, ktorý sa už použil v antidumpingovom konaní týkajúcom sa výrobku rovnakej kategórie ako lyzín ([11]), a použiť pomerný výpočet. Keďže výrobca neposkytol žiadne dodatočné informácie, ktoré by viedli k spoľahlivejšiemu odhadu referenčnej hodnoty, jeho pripomienky boli zamietnuté.

(39) V odôvodneniach 176, 178 a 196 predbežného nariadenia Komisia vysvetlila, že referenčná hodnota pre paru používanú pri výrobe lyzínu bola vypočítaná na základe nákladov na zemný plyn. Spoločnosť Eppen tvrdila, že nakupuje paru od prepojeného podniku, ktorý používa ako palivo uhlie, a žiadala, aby sa výpočet ceny upravil podľa bituminózneho uhlia.

(40) V tejto súvislosti treba poznamenať, že skupina Eppen nepredložila informácie o prepojenom podniku vo svojich vyplnených dotazníkoch, aby sa dali overiť počas kontroly na mieste. Neboli predložené žiadne ďalšie informácie o postupe výroby pary ani dôkazy, ktoré by toto tvrdenie potvrdzovali. Okrem toho v iných prípadoch v tej istej všeobecnej kategórii výrobkov (napr. erytritol) Komisia použila konverziu zemného plynu na paru. Vzhľadom na chýbajúce dôkazy Komisia toto tvrdenie zamietla.

(41) Spoločnosť Meihua predložila dôkazy a odvolala sa na dôkazy získané pri overovaní, z ktorých vyplýva, že uhlie používané spoločnosťami Meihua Jilin a Meihua Xingjiang je v danom poradí lignit (kód HS 2702 10) a subbituminózne uhlie (kód HS 2701 19). Spoločnosť Meihua požiadala Komisiu, aby upravila referenčnú hodnotu pre uhlie tak, aby zodpovedala používanému uhliu. Navrhla, aby sa použili buď ceny z databázy GTA pre lignit a subbituminózne uhlie, alebo kolumbijské ceny pre bituminózne uhlie.

(42) Komisia použila na stanovenie referenčnej hodnoty pre uhlie vážený priemer jednotkových cien dovozu do všetkých krajín s pôvodom vo všetkých krajinách okrem ČĽR a krajín uvedených v prílohe 1 k nariadeniu Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2015/755 ([12]), ako sa uvádzajú v databáze GTA (odôvodnenia 178 a 185 predbežného nariadenia). Referenčná hodnota bola stanovená na základe ceny antracitu (kód HS 2701 11), keďže tento kód deklaroval vyvážajúci výrobca vo vyplnenom dotazníku. Napriek tomu Komisia vzhľadom na predložené dôkazy prijala pripomienku, keďže použitie cien z databázy GTA pre lignit a subbituminózne uhlie presnejšie zohľadňuje druhy uhlia používané skupinou Meihua. Komisia aktualizovala referenčnú hodnotu uhlia pre spoločnosť Jilin Meihua pomocou údajov z databázy GTA pre lignit na 0,502 CNY za kg a pre spoločnosť Xingjiang Meihua pomocou údajov z databázy GTA pre subbituminózne uhlie na 0,969 CNY za kg.

(43) Pri určovaní referenčnej hodnoty uhlia v predbežnom nariadení sa nezohľadnili náklady na dopravu, keďže spoločnosť Meihua vo svojom vyplnenom dotazníku nedeklarovala žiadne náklady na dopravu. Pri analýze dodatočných údajov o nákupe uhlia, ktoré predložila spoločnosť Meihua a ktoré sú uvedené v odôvodnení 41, Komisia zistila, že transakcie zahŕňali náklady na dopravu, ktoré neboli deklarované v dotazníkoch výrobcov, ako Komisia požadovala.

([11]) Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2024/1959 zo 17. júla 2024, ktorým sa ukladá predbežné antidumpingové clo na dovoz erytritolu s pôvodom v Čínskej ľudovej republike (Ú. v. EÚ L, 2024/1959, 19.7.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2024/1959/oj).

([12]) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2015/755 z 29. apríla 2015 o spoločných pravidlách na dovozy z určitých tretích krajín (Ú. v. EÚ L 123, 19.5.2015, s. 33, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2015/755/oj).

(44) Na základe nových podaní Komisia určila, že náklady na dopravu predstavovali 11,4 % nákladov na nákup lignitu v prípade spoločnosti Jilin Meihua a 44,6 % nákladov na nákup subbituminózneho uhlia v prípade spoločnosti Xingjiang Meihua. Na výpočet celkových nákladov Komisia použila tieto percentuálne hodnoty ako prirážku k referenčným cenám uhlia odvodeným z databázy GTA, ako je vysvetlené v odôvodnení 42. Výsledkom bola konečná cena 0,560 CNY za kg lignitu používaného spoločnosťou Jilin a 1,402 CNY za kg subbituminózneho uhlia používaného spoločnosťou Xingjiang Meihua vrátane nákladov na nákup.

(45) Spoločnosť Meihua vo svojom podaní požiadala o preskúmanie výpočtov týkajúcich sa referenčnej hodnoty pre náklady práce. Uviedla, že referenčná hodnota vychádza z údajov MOP o mesačnom zárobku pre „Všeobecné odvetvie: Priemysel" v Kolumbii v roku 2023, zatiaľ čo týždenný počet odpracovaných hodín zohľadňoval činnosti „ostatnej výroby" v Kolumbii v roku 2023. Komisia uznala, že ide o chybu v písaní, a ďalej analyzovala údaje dostupné v databáze MOP. Z toho istého zdroja (VZPS – Integrovaný prieskum domácností) Komisia zistila referenčnú hodnotu pre priemerný hodinový zárobok zamestnancov v chemickom priemysle v Kolumbii v období prešetrovania. Táto referenčná hodnota odráža sektor výroby lyzínu lepšie ako informácie o zárobku v priemysle všeobecne. Komisia sa preto rozhodla použiť túto referenčnú hodnotu, ktorá predstavuje 19,8 CNY/hodinu po zahrnutí príspevkov, ako je sociálne zabezpečenie uvedené v odôvodnení 189 predbežného nariadenia.

(46) Po konečnom poskytnutí informácií spoločnosť Meihua uviedla, že praxou Komisie je stanoviť referenčné hodnoty pre suroviny podľa štatistických údajov o dovoze. Referenčné hodnoty sú ceny na úrovni CIF, ktoré už zahŕňajú náklady na dopravu. Komisia teda pri stanovení referenčných hodnôt pre lignit a subbituminózne uhlie nesprávne pripočítala prirážku za náklady na dopravu uvedené v odôvodnení 44.

(47) Komisia súhlasila s tým, že medzinárodné referenčné hodnoty 0,502 CNY za kg lignitu a 0,969 CNY za kg subbituminózneho uhlia sú na úrovni cien CIF a zahŕňajú náklady na dopravu na hranice. Komisia však pri výpočte normálnej hodnoty dôsledne postupuje tak, že zahŕňa náklady na dopravu od hraníc po bránu výrobného závodu. Súčasťou výpočtu normálnej hodnoty je navýšenie medzinárodnej referenčnej hodnoty o pomer nákladov na dopravu k nákladom na materiál podľa údajov, ktoré uviedli vyvážajúci výrobcovia. Iba pripočítaním týchto nákladov sa správne vyjadrí hodnota vstupných materiálov dodaných až po bránu výrobného závodu výrobcu v reprezentatívnej krajine. Preto Komisia použila pomery odvodené z vyplnených dotazníkov od spoločnosti Meihua. Keďže Komisia postupovala podľa zavedenej metodiky, žiadosť spoločnosti Meihua o odstránenie prirážky za dopravu sa zamieta a výpočty sprístupnené spoločnosti Meihua, ako aj výsledné dumpingové rozpätia, zostávajú nezmenené.

(48) Spoločnosť Eurolysine takisto predložila pripomienky k výpočtu referenčných hodnôt pre uhlie. Namietala proti zmene referenčnej hodnoty pre lignit a subbituminózne uhlie s tvrdením, že Komisia nemala zmeniť pôvodnú referenčnú hodnotu, ktorá sa vzťahovala na antracit, pretože spoločnosť Meihua požiadala o zmenu referenčných hodnôt pre uhlie až po predbežnom poskytnutí informácií. Komisia poznamenala, že sa vždy snaží vyvodzovať svoje závery na základe správnych faktov a najlepších dostupných údajov. Ako sa uvádza v odôvodnení 41, Komisia bola schopná svoje závery založiť na údajoch, ktoré už boli predložené a overené počas overovania na mieste v závode spoločnosti Meihua (pozri odôvodnenie 28 predbežného nariadenia), a preto mohla prijať tvrdenia spoločnosti Meihua týkajúce sa druhov uhlia používaných spoločnosťami skupiny. Preto bola táto pripomienka zamietnutá.

(49) Spoločnosť Eurolysine ďalej namietala proti použitiu medzinárodných referenčných hodnôt pre uhlie, pričom uviedla, že tento prístup sa odchyľuje od prístupu použitého v predbežnom nariadení. Okrem toho uviedla, že Komisia do výpočtu referenčných hodnôt nezahrnula dovoz do Číny. Obe pripomienky sú vecne nesprávne. Komisia použila medzinárodnú referenčnú hodnotu pre antracit, ako sa uvádza v odôvodnení 185 predbežného nariadenia. Zahrnula aj dovoz do Číny, ako vidno v sprístupnenej verzii výpočtov referenčnej hodnoty pre uhlie predloženej v rámci konečného poskytnutia informácií ([13]). Uvedené pripomienky boli preto zamietnuté.

(50) Spoločnosť Eurolysine takisto upozornila, že pri započítavaní nákladov na dopravu podľa opisu v odôvodnení 44 došlo k chybe v písaní, a navrhla alternatívnu metódu výpočtu prirážky za dopravu. Ako je vysvetlené v odôvodnení 47, Komisia pri výpočte prirážky striktne dodržiavala svoju metodiku. Preto bola táto pripomienka zamietnutá.

([13]) t25.004917.

(51) Po konečnom poskytnutí informácií spoločnosť Eppen zopakovala svoju požiadavku, aby sa referenčná hodnota pre paru vypočítala na základe lignitu namiesto plynu, ako sa uvádza v odôvodnení 195 predbežného nariadenia. Tvrdila, že para bola zakúpená od prepojeného podniku Eppen Energy, ktorý bol nahlásený Komisii a ktorý mal byť súčasťou overovania na mieste. Spoločnosť predložila Komisii snímky obrazovky účtovného systému prepojeného podniku, na ktorých sa ako materiál na výrobu pary uvádza lignit. Komisia poznamenáva, že počas overovania na mieste neboli predložené žiadne údaje o používaní uhlia. Po druhom zázname o výrobných faktoroch mala spoločnosť Eppen niekoľko príležitostí predložiť informácie o používaní uhlia na výrobu pary, ako aj o jeho špecifickej kvalite. Pred konečnou fázou neboli predložené žiadne údaje a údaje predložené pri konečnom poskytnutí informácií nemožno overiť. Komisia preto toto tvrdenie zamietla.

(52) Keďže neboli nepredložené ďalšie pripomienky, po aktualizovaní referenčnej hodnoty týkajúcej sa práce uvedenej v odôvodnení 38 a po zmenách v referenčnej hodnote uhlia zhrnutých v odôvodnení 42 sa zistenia týkajúce sa normálnej hodnoty, ako sú uvedené v odôvodneniach 39 až 208 predbežného nariadenia, potvrdili. Na účely prehľadnosti nasledujúce riadky nahrádzajú riadky „Práca“ a „Uhlie“ v tabuľke 1 uvedenej v predbežnom nariadení:

„Tabuľka 1

Výrobné faktory v prípade lyzínu

Výrobný faktor	Kód tovaru	Zdroj údajov	Hodnota (CNY)	Merná jednotka
Práca				
Práca	[neuplatňuje sa]	MOP	19,8	Hodina práce
Energia				
Subbituminózne uhlie	2701 19	GTA	0,969	kg
Lignit	2702 10	GTA	0,502	kg“

3.2. **Vývozná cena**

(53) Keďže neboli predložené pripomienky týkajúce sa výpočtu vývoznej ceny, odôvodnenia 209 až 212 predbežného nariadenia sa potvrdili.

3.3. **Porovnanie**

(54) Ako je vysvetlené v odôvodnení 218 predbežného nariadenia, v prípadoch, keď sa predaj výrobkov uskutočňoval medzi výrobcom a inými spoločnosťami v tej istej skupine a potom sa dané výrobky vyvážali do Únie, boli vykonané úpravy vývoznej ceny podľa článku 2 ods. 10 písm. i) základného nariadenia zohľadňujúce prirážku, ktorú dostali prepojení obchodníci, keď sa usúdilo, že vykonávajú podobné funkcie ako zástupca pracujúci za províziu. Spoločnosť Meihua požiadala Komisiu, aby z výpočtu vývozu vylúčila sumu zodpovedajúcu predajným, všeobecným a administratívnym nákladom a zisku prepojených obchodných spoločností, pričom tvrdila, že nevykonávajú funkciu zástupcu. Uviedla, že všetky spoločnosti skupiny Meihua (výrobné aj obchodné subjekty) podliehajú jednej ekonomickej kontrole, pôsobia spoločne ako jeden podnik s rozdelením funkcií na účely výroby prešetrovaného výrobku a obchodovania s týmto výrobkom a ich vzťahy nie sú založené na obchodných vzťahoch ako pri zastupovaní, ani iným spôsobom nefungujú za províziu.

(55) Komisia poznamenala, že vyplnený dotazník, ktorý predložila spoločnosť Meihua, a najmä časť „Schéma fyzických a finančných vzťahov predaja na vývoz“, charakterizujú obchodné spoločnosti ako „obchodníkov“ a preukazujú existenciu rokovaní medzi výrobnými spoločnosťami a obchodníkmi.

(56) Skutočnosť, že obchodné spoločnosti pôsobia ako zástupcovia pracujúci za províziu, potvrdzuje aj existencia kúpnych zmlúv medzi týmito dvoma obchodníkmi a továrňami. Dôležitejšie je, že zmluva o nákupe medzi ústredím skupiny Meihua a spoločnosťou Jilin Meihua obsahuje doložky, ktoré predstavujú doložku o zodpovednosti a doložku o riešení sporov zmierom a v prípade neúspechu pred súdom. Existencia týchto dôkazov neumožňuje charakterizovať spoločnosti Meihua so sídlom v Čínskej ľudovej republike ako jeden hospodársky subjekt. Ako sa uvádza v judikatúre, existencia rozhodcovskej doložky určenej na riešenie zmluvných sporov, ktoré môžu vzniknúť medzi dvomi zmluvnými spoločnosťami, a neexistencia spoločnej a nerozdielnej zodpovednosti medzi tými istými spoločnosťami predpokladá nielen existenciu dvoch odlišných právnických osôb, ale aj dvoch hospodárskych subjektov s rozdielnymi záujmami, a nezdá sa zlučiteľná s existenciou jedného hospodárskeho subjektu a kvalifikáciou jednej z týchto spoločností ako vnútorného predajného oddelenia. ([14]) Ešte viac to platí v prípade spoločnosti Meihua HK, dcérskej spoločnosti so sídlom v Hongkongu, t. j. na colnom území oddelenom od Číny, ktorej jedinou činnosťou, ako uviedla spoločnosť Meihua, je „obchodovanie“ a ktorá rokuje s továrňami o podmienkach a podpisuje príslušné zmluvy. Komisia teda zamietla tvrdenie spoločnosti Meihua a potvrdila závery uvedené v odôvodnení 218 predbežného nariadenia.

(57) Po konečnom poskytnutí informácií spoločnosť Meihua zopakovala svoje tvrdenia týkajúce sa postavenia jedného hospodárskeho subjektu spoločností skupiny Meihua, ale nepredložila v tejto súvislosti žiadne nové informácie. Toto tvrdenie bolo preto zamietnuté.

(58) Aj spoločnosť Eppen predložila pripomienky po konečnom poskytnutí informácií, pričom tieto pripomienky sa týkali postavenia spoločnosti Eppen Asia. Spoločnosť Eppen požadovala, aby sa Eppen Asia nepovažovala za samostatný subjekt a aby sa pri určovaní vývoznej ceny zo závodu neodpočítaval zisk a predajné, všeobecné a administratívne náklady. Spoločnosť Eppen tvrdila, že Eppen Asia je schránková spoločnosť, ktorá nevykonáva žiadnu podstatnú činnosť a nekoná ako zástupca pracujúci za províziu.

(59) Komisia však poznamenala, že spoločnosť Eppen vo svojom podaní po konečnom poskytnutí informácií uviedla, že cena pri predaji od spoločnosti Heilongjiang Eppen spoločnosti Eppen Asia bola stanovená odpočítaním malého ziskového rozpätia od konečnej ceny pre nezávislých spotrebiteľov, čo je samotná podstata provízie. Okrem toho jedna zo zmlúv predložených spoločnosťou Eppen, z ktorej spoločnosť citovala vo svojich pripomienkach ku konečnému poskytnutiu informácií, obsahuje doložku o zodpovednosti a rozhodcovskú doložku o riešení sporov zmierom a v prípade neúspechu pred Čínskou medzinárodnou hospodárskou a obchodnou arbitrážnou komisiou v súlade s ustanoveniami tejto komisie. Existencia týchto dôkazov neumožňuje charakterizovať spoločnosť Eppen Asia ako súčasť jedného hospodárskeho subjektu. Ako sa uvádza aj v odôvodnení 56, podľa judikatúry existencia rozhodcovskej doložky určenej na riešenie zmluvných sporov, ktoré môžu vzniknúť medzi dvomi zmluvnými spoločnosťami, a neexistencia spoločnej a nerozdielnej zodpovednosti medzi tými istými spoločnosťami predpokladá nielen existenciu dvoch odlišných právnických osôb, ale aj dvoch hospodárskych subjektov s rozdielnymi záujmami. Preto sa nezdá zlučiteľná s existenciou jedného hospodárskeho subjektu a kvalifikáciou jednej z týchto spoločností ako vnútorného predajného oddelenia. Ešte viac to platí pre spoločnosť Eppen Asia, dcérsku spoločnosť so sídlom v Singapure, teda v inej krajine. Komisia teda zamietla tvrdenie spoločnosti Eppen a potvrdila závery uvedené v odôvodnení 218 predbežného nariadenia.

(60) Spoločnosť Eppen nakoniec tvrdila, že zoznam zamestnancov dokazuje, že spoločnosť Eppen Asia nemá pozície v oblasti predaja, pretože nemá zamestnancov, ktorí by v názve pozície mali obchodné funkcie. Komisia v tejto súvislosti poznamenáva, že v pracovných zmluvách, ktoré predložila spoločnosť Eppen, sa jasne uvádza, že „spoločnosť má právo nariadiť zamestnancovi, aby pre ktorékoľvek súvisiace útvary vykonával služby, ktoré nie sú uvedené vo vymedzení tejto pracovnej pozície“. Na základe uvedených skutočností sa tvrdenie týkajúce sa jedného hospodárskeho subjektu zamieta.

(61) Meihua aj Eppen sa vyjadrili k metodike Komisie pri výpočte príspevku predajných, všeobecných a administratívnych nákladov pri tvorbe normálnej hodnoty a následne k porovnaniu normálnej hodnoty s vývoznou cenou na úrovni obchodu zo závodu. Tieto pripomienky sú pokračovaním pripomienok analyzovaných v odôvodneniach 219 až 222 predbežného nariadenia.

([14]) Pozri napríklad rozsudok z 11. septembra 2024, Sveza Verkhnyaya Sinyachikha NAO a i./Európska komisia, T-2/22, ECLI:EU:T:2024:615, bod 57.

(62) Spoločnosť Eppen vo svojom podaní po prijatí predbežných opatrení uviedla, že predajné, všeobecné a administratívne náklady kolumbijskej spoločnosti Sucroal, ktoré Komisia použila na vytvorenie normálnej hodnoty, obsahujú tri prvky: náklady na distribúciu, administratívne náklady a „ostatné náklady“. Spoločnosť Eppen tvrdí, že „náklady na distribúciu“ zodpovedajú nákladovým prvkom, ktoré sú priamymi výdavkami vynaloženými mimo úrovne obchodu zo závodu. Preto by sa nemali zahrnúť do výpočtu vytvorenej normálnej hodnoty prešetrovanej spoločnosti. Komisia poznamenáva, že spoločnosť Eppen neposkytla na podporu svojho tvrdenia žiadne dôkazy týkajúce sa rozčlenenia nákladov na distribúciu. Toto tvrdenie sa teda zamietlo.

(63) Podobne spoločnosť Meihua tvrdila, že Komisia nesprávne zahrnula náklady na distribúciu do vytvoreného pomeru predajných, všeobecných a administratívnych nákladov, pričom tieto náklady zároveň odpočítala od výpočtu vývoznej ceny skupiny Meihua. Tvrdenie spoločnosti Meihua sa zakladá výlučne na predpoklade, že rozčlenenie predajných, všeobecných a administratívnych nákladov spoločnosti Sucroal týkajúce sa „nákladov na distribúciu“ odráža výdavky, ako sú manipulácia a nakladanie, preprava a iné vedľajšie výdavky, ktoré boli odpočítané od vývoznej ceny, aby sa dosiahla úroveň obchodu zo závodu. Pre tento predpoklad však neexistujú v spise žiadne dôkazy.

(64) V súvislosti s oboma tvrdeniami Komisia poznamenáva, že „náklady na distribúciu“, ktoré vykázala spoločnosť Sucroal, sú súčasťou predajných, všeobecných a administratívnych nákladov. Svedčí o tom skutočnosť, že „ostatné náklady“ uvedené v databáze Orbis sú v údajoch poskytnutých kolumbijskými orgánmi rozdelené na „náklady na distribúciu“, „administratívne náklady“ a „ostatné náklady“. Dostupné údaje neumožňujú ďalšie rozlíšenie v rámci nákladov na distribúciu, podľa ktorého by sa dali identifikovať a vylúčiť špecifické kategórie nákladov. Náklady na distribúciu ako také predstavujú predajné náklady, ktoré môžu zahŕňať náklady na dopravu, ale aj iné kategórie nákladov, ako je prenájom skladovacích a distribučných zariadení vrátane potrebných strojov a vozidiel alebo reklama a prieskum trhu, ktoré neboli odpočítané od vývoznej ceny.

(65) Spoločnosť Meihua ďalej tvrdila, že dôkazné bremeno nesie Komisia, pretože musí dokázať, že použila „nedeformovanú a primeranú“ sumu na administratívne, predajné a všeobecné náklady a zisk, ako sa vyžaduje v článku 2 ods. 6a základného nariadenia. Tieto tvrdenia už boli analyzované v odôvodnení 220 predbežného nariadenia. V poslednom podaní spoločnosť Meihua ďalej tvrdila, že Komisia by mala uznať, že nesie dôkazné bremeno, a odvolávala sa na vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2025/58 ([15]), ktorým sa ukladá antidumpingové clo na dovoz určitých pneumatík s pôvodom v ČĽR.

(66) Komisia poznamenala, že v odôvodnení 267 vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2025/58 sa zaoberala otázkou vhodnosti predajných, všeobecných a administratívnych nákladov len všeobecne, pričom uviedla, že „predajné, všeobecné a administratívne náklady a zisk sa nezdajú byť neprimerane vysoké, a preto sa považujú za vhodné“. Pokiaľ ide o podrobné informácie o predajných, všeobecných a administratívnych nákladoch, Komisia poznamenáva, že v prípade pneumatík, ako sa uvádza v odôvodneniach 270 a 271 nariadenia (EÚ) 2025/58, skutočne odpočítala náklady na dopravu od vypočítaných predajných, všeobecných a administratívnych nákladov, aby dosiahli úroveň obchodu zo závodu, a to na základe informácií dostupných vo finančných výkazoch spoločnosti. V prípade spoločnosti Sucroal však takéto podrobné informácie neboli ľahko dostupné a neposkytli ich ani vyvážajúci výrobcovia (Eppen a Meihua), aby Komisia mohla odpočítať náklady na dopravu.

(67) Po konečnom poskytnutí informácií spoločnosti Meihua aj Eppen zopakovali svoje tvrdenia týkajúce sa metodiky Komisie pri výpočte príspevku predajných, všeobecných a administratívnych nákladov pri tvorbe normálnej hodnoty, ale nepredložili žiadne nové informácie. Ich tvrdenia boli preto zamietnuté.

(68) Keďže neboli predložené žiadne dodatočné informácie, ktoré by umožnili z výpočtu predajných, všeobecných a administratívnych nákladov vylúčiť konkrétne náklady, Komisia usúdila, že úroveň predajných, všeobecných a administratívnych nákladov spoločnosti Sucroal je nedeformovaná a primeraná úrovni obchodu zo závodu, a predložené tvrdenia zamietla. Keďže neboli predložené ďalšie pripomienky týkajúce sa časti Porovnanie, odôvodnenia 213 až 222 predbežného nariadenia sa potvrdili.

([15]) Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2025/58 z 15. januára 2025, ktorým sa po revíznom prešetrovaní pred uplynutím platnosti podľa článku 11 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/1036 ukladá konečné antidumpingové clo na dovoz určitých pneumatík, nových alebo protektorovaných, z kaučuku, druhu používaného na autobusy alebo nákladné automobily, s indexom zaťaženia presahujúcim 121, s pôvodom v Čínskej ľudovej republike (Ú. v. EÚ L, 2025/58, 16.1.2025, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2025/58/oj, odôvodnenia 262 a 269 až 271).

3.4. **Dumpingové rozpätia**

(69) Ako sa uvádza v odôvodnení 52, Komisia na základe tvrdení zainteresovaných strán a vzhľadom na to, že neboli predložené žiadne ďalšie pripomienky, prepočítala dumpingové rozpätia.

(70) Konečné dumpingové rozpätia vyjadrené ako percentuálny podiel ceny CIF (náklady, poistenie a prepravné) na hranici Únie, clo nezaplatené, sú takéto:

Spoločnosť	Konečné dumpingové rozpätie (v %)
Meihua Group: — Jilin Meihua Amino Acid Co., Ltd — Xinjiang Meihua Amino Acid Co., Ltd	47,7
Heilongjiang Eppen Biotech Co., Ltd	58,2
Ostatné spolupracujúce spoločnosti	53,1
Všetok ostatný dovoz s pôvodom v Čínskej ľudovej republike	58,2

4. **UJMA**

4.1. **Definícia výrobného odvetvia Únie a výroby v Únii**

(71) Keďže sa nepredložili žiadne pripomienky k vymedzeniu výrobného odvetvia Únie a výroby v Únii, Komisia potvrdila svoje závery uvedené v odôvodneniach 229 až 231 predbežného nariadenia.

4.2. **Spotreba v Únii**

(72) Ako je vysvetlené v odôvodneniach 79 až 82 a uvedené v revidovanej tabuľke 3, revízia údajov o čínskom dovoze lyzínu v období prešetrovania ovplyvnila tabuľku 2 predbežného nariadenia. Konečná tabuľka 2 je takáto:

„Tabuľka 2

Spotreba v Únii (v tonách vo vyjadrení ako ekvivalent HCl)

	2020	2021	2022	OP
Celková spotreba v Únii	[465 000 – 510 000]	[470 000 – 515 000]	[450 000 – 495 000]	[410 000 – 450 000]
Index	*100*	*102*	*97*	*86*

Zdroj: Eurostat (lyzín HCl, tekutý lyzín, lyzín sulfát 2023), špecializované informácie o trhu (*) (lyzín sulfát 2020 – 2022).

(*) Špecializované informácie o trhu sú uvedené v odôvodnení 237 predbežného nariadenia.“

(73) Počas posudzovaného obdobia sa spotreba v Únii znížila o 14 percentuálnych bodov.

(74) Keďže neboli predložené pripomienky týkajúce sa spotreby v Únii, Komisia potvrdila svoje závery uvedené v odôvodneniach 234 až 236 predbežného nariadenia.

4.3. **Dovoz z dotknutej krajiny**

(75) Komisia v odôvodneniach 237 a 238 predbežného nariadenia vysvetlila, že s úmyslom nezahŕňať neoprávnene iné výrobky použila údaje o dovoze lyzín sulfátu od poskytovateľov špecializovaných informácií o trhu na základe čínskej a indonézskej obchodnej štatistiky. Na žiadosť poskytovateľa údajov nebolo možné poskytnúť presný zdroj, ale Komisii sa podarilo tieto údaje overiť pomocou krížovej kontroly.

(76) Konfederácia CESFAC a spoločnosť Vall Companys po poskytnutí informácií tvrdili, že rozhodnutie Komisie neposkytnúť zdroj údajov o dovoze lyzín sulfátu znamená, že zainteresované strany ich musia prijať bez výhrad. Okrem toho tvrdili, že Komisia a spoločnosť Eurolysine neuviedli metodiku, ktorú použili poskytovatelia, ani úpravy, ktoré boli následne vykonané v údajoch o vývoze alebo dovoze, aby bolo možné identifikovať dovoz lyzín sulfátu vzhľadom na jeho zatriedenie v rámci „súhrnných“ číselných znakov KN.

(77) CESFAC a Vall Companys predložili revidované údaje o dovezenom lyzíne z Číny, pričom použili údaje Eurostatu o dovoze lyzínu HCl a lyzín sulfátu získané od spoločnosti Kemiex, poskytovateľa informácií o trhu, ktorý sleduje dodávateľské reťazce základných surovín. Z kombinácie údajov Eurostatu a spoločnosti Kemiex sa zistil objem čínskeho dovozu v období prešetrovania 296 869 ton, čo je o 11 % menej ako 329 052 ton, ktoré Komisia uverejnila v tabuľke 3 predbežného nariadenia. CESFAC a skupina Vall Companys uviedli, že podľa ich revidovaného výpočtu zostal čínsky dovoz lyzínu počas celého dotknutého obdobia relatívne stabilný, pričom v rokoch 2020 až 2022 klesol a v rokoch 2022 až 2023 sa zotavil. Celkovo sa čínsky dovoz od roku 2020 do obdobia prešetrovania zvýšil len o 6 % v porovnaní s 8 %, ktoré uviedla Komisia, a od roku 2022 do roku 2023 sa zvýšil o 9 % namiesto 15 %.

(78) V rovnakom duchu komora CCCMC tvrdila, že Komisia nepreukázala, že došlo k významnému nárastu dumpingového dovozu z Číny, a to ani v absolútnom vyjadrení, ani v pomere k spotrebe alebo výrobe, pričom uviedla, že zvýšenie objemu dovozu o 8 % nie je významné. Komora CCCMC predložila oficiálne čínske štatistické údaje o vývoze lyzínu HCl, ktoré ukazujú celkový pokles vyvážaných objemov v posudzovanom období o 14 % v rokoch 2021 až 2022 a ďalší pokles o 16 % v rokoch 2022 až 2023 (obdobie prešetrovania). Komora CCCMC predložila údaje Eurostatu o dovoze lyzín sulfátu (KN 2309 90 31 a 2309 90 96) za posudzované obdobie s cieľom preukázať pokles objemu dovozu do Únie a tvrdila, že Komisia riadne neposúdila objem dovozu lyzínu a celý vývoj pozorovaný počas obdobia prešetrovania.

(79) Komisia v predbežnom nariadení použila údaje o dovoze lyzín sulfátu zo špecializovaných informácií o trhu za celé posudzované obdobie, aby sa zabezpečila konzistentnosť údajov o lyzín sulfáte, hoci v roku 2023 bol vytvorený samostatný číselný znak KN pre lyzín sulfát. Vzhľadom na tvrdenie konfederácie CESFAC o objeme dovozu lyzín sulfátu z Číny za obdobie prešetrovania Komisia opätovne posúdila situáciu. Keďže od roku 2023 bol pre lyzín sulfát k dispozícii samostatný číselný znak KN, Komisia dospela k záveru, že za daný rok je vhodnejšie použiť údaje od Eurostatu o dovoze tohto druhu výrobku, keďže tieto údaje sú najspoľahlivejšie. Keďže v predchádzajúcich rokoch sa lyzín sulfát dovážal pod súhrnnými číselnými znakmi a neboli k dispozícii údaje od Eurostatu výlučne pre lyzín sulfát, pričom údaje spoločnosti Kemiex predložené konfederáciou CESFAC boli v porovnaní so štatistickými údajmi Eurostatu o dovoze lyzín sulfátu v období prešetrovania podhodnotené, Komisia usúdila, že údaje o dovoze zo špecializovaných informácií o trhu, ktoré použila v predbežnej fáze, sú naďalej najspoľahlivejším zdrojom.

(80) Komisia okrem toho poznamenala, že existovali jasné náznaky, že údaje spoločnosti Kemiex použité konfederáciou CESFAC obsahovali závažné chyby, pretože, ako poznamenal aj navrhovateľ, konfederácia CESFAC pripustila, že pre obdobie prešetrovania (2023) bol odhadovaný objem vývozu lyzín sulfátu z Číny, t. j. 31 205 ton, nižší ako uplatniteľná kvóta, ktorej vyčerpanie Komisia potvrdila 6. októbra 2023. Komisia pripomenula, že konfederácia CESFAC využívala špecializované informácie o trhu pre dodávateľské reťazce základných surovín, a nie databázu údajov o dovoze/vývoze.

(81) Údaje poskytnuté konfederáciou CESFAC boli o 5 % nižšie ako údaje Eurostatu o dovoze za obdobie prešetrovania, čím sa potvrdilo, že objemy dovozu podľa spoločnosti Kemiex sú podhodnotené.

(82) Vzhľadom na aktualizované štatistické údaje o dovoze, ako je opísané v odôvodnení 79, sa tabuľka 3 predbežného nariadenia reviduje takto:

„Tabuľka 3

Objem dovozu a jeho podiel na trhu

	2020	2021	2022	OP
Objem dovozu z Číny (v tonách)	304 015	294 812	285 083	313 449

	2020	2021	2022	OP
Index	*100*	*97*	*94*	*103*
Podiel na trhu (v %)	[60 – 69]	[49 – 63]	[59 – 69]	[70 – 79]
Index	*100*	*96*	*96*	*120*

Zdroj: Eurostat (lyzín HCl, tekutý lyzín, lyzín sulfát 2023), špecializované informácie o trhu (lyzín sulfát 2020 – 2022).“

(83) Komisia zistila, že počas posudzovaného obdobia sa dovoz z Číny zvýšil o 3 %, zatiaľ čo podiel tohto dovozu na trhu sa zvýšil zo [60 % – 69 %] v roku 2020 na [70 % – 79 %] v období prešetrovania. Čínsky dovoz si udržal dominantný podiel na trhu Únie počas celého posudzovaného obdobia a k celkovému zvýšeniu objemu dovozu došlo v čase, keď spotreba lyzínu v Únii klesla o 14 %, čo viedlo k zvýšeniu podielu na trhu o 20 %. Na základe toho Komisia odmieta tvrdenie, že nedošlo k výraznému zvýšeniu dumpingového dovozu z Číny.

(84) Pokiaľ ide o tvrdenie o netransparentnom zaobchádzaní so zdrojom údajov o dovoze lyzín sulfátu v rokoch 2020 – 2022, Komisia ďalej v odôvodneniach 98 až 101 vysvetlila, prečo považuje za oprávnené neposkytnúť tieto špecializované informácie o trhu.

(85) Navrhovateľ uviedol, že cieľom podania lyzínového výrobného odvetvia EÚ zo 7. novembra 2024, ktoré sa týkalo lyzín sulfátu, bolo poskytnúť presnejšie údaje. Toto podanie sa uskutočnilo úplne transparentným spôsobom, pričom všetky zainteresované strany mali možnosť získať prístup k údajom vrátane ich rozčlenenia na rôzne druhy lyzínu a tieto údaje skontrolovať. Keďže počet poskytovateľov špecializovaných informácií o trhu je obmedzený, navrhovateľ neuviedol zdroj.

(86) Komora CCCMC tvrdila, že Komisia dôsledne neposúdila koeficienty prepočtu medzi lyzínom HCl, tekutým lyzínom a lyzín sulfátom, a argumentovala, že Komisia neposkytla dôkazy na podporu správnosti prepočtov. CCCMC poznamenala, že lyzín sulfát je dostupný aj v tekutej forme. Tekuté formy obsahujú 25 % lyzínu a pevné formy približne 50 %. V dôsledku toho CCCMC tvrdila, že údaje o dovoze, ktoré predložila Komisia, sú nesprávne a nadhodnotené a nevysvetľujú, ako Komisia uplatnila koeficienty prepočtu na dovozy patriace pod číselný znak KN 2922 41 00, ktorý zahŕňa lyzín HCl aj tekutý lyzín.

(87) Komora CCCMC takisto tvrdila, že Komisia neposkytla odôvodnené a primerané vysvetlenia týkajúce sa dôkazov, že lyzín sulfát sa vyrába len v Číne a Indonézii, a nevykonala segmentovú analýzu ujmy, v ktorej by sa rozlišovalo medzi lyzínom HCl, tekutým lyzínom a lyzín sulfátom.

(88) Komisia zhromaždila na úrovni čínskych vyvážajúcich výrobcov zaradených do vzorky dôkazy o tom, že čínske spoločnosti vyvážajú len lyzín HCl (78 % obsahu lyzínu vo výrobku) a lyzín sulfát (55 % obsahu lyzínu vo výrobku), t. j. s obsahom lyzínu použitým v koeficientoch na prepočet lyzín sulfátu na ekvivalent lyzínu HCl. Komisia zopakovala, že tieto koeficienty sú vysvetlené v odôvodnení 234 predbežného nariadenia. Poznamenala, že vychádzajú z verejne dostupných a dobre známych informácií o chemickom zložení a molekulových hmotnostiach výrobkov a boli overené počas návštev u čínskych vyvážajúcich výrobcov. Navyše používatelia používajú zverejnený obsah lyzínu, ktorý dovozcovia ani používatelia nespochybnili. Jedinými známymi vývozcami lyzín sulfátu počas posudzovaného obdobia boli čínski a indonézski vyvážajúci výrobcovia. Žiadna zo zainteresovaných strán nepredložila proti tomuto tvrdeniu žiadny dôkaz. Pokiaľ ide o segmentovú analýzu ujmy, Komisia v odôvodnení 37 predbežného nariadenia dospela k záveru, že forma lyzínu nie je podstatná, pretože všetky tri formy (HCl, tekutá a sulfát) sú zameniteľné, keďže ide o tú istú živinu s rovnakou funkciou. Komisia takisto v odôvodnení 27 dospela k záveru, že zamýšľané použitie lyzínu, jeho forma a obsah vo výrobku nemenia jeho základnú definíciu, vlastnosti ani to, ako ho rôzne strany vnímajú. Preto nebolo potrebné vykonať segmentovú analýzu ujmy. Komisia zamietla toto tvrdenie.

(89) Po konečnom poskytnutí informácií komora CCCMC uviedla, že Komisia poskytla neprimerane vysokú úroveň dôvernosti údajom o dovoze lyzín sulfátu a zdroju týchto údajov. Po prvé, komora CCCMC tvrdila, že Komisia nezverejnila samostatné údaje o dovoze lyzín sulfátu z Číny, ale len údaje o konsolidovanom dovoze, ktorý už bol prepočítaný na lyzín HCl.

(90) Komisia v predbežnom nariadení (odôvodnenie 37) vysvetlila, že všetky formy lyzínu sú zameniteľné, pretože ide o tú istú živinu a majú podobné základné fyzické, technické a chemické vlastnosti. Hoci Komisia uverejnila údaje o konsolidovanom dovoze prepočítanom na lyzín HCl, v predbežnom nariadení takisto vysvetlila, že z Číny sa dováža len lyzín HCl a lyzín sulfát. Údaje o dovoze lyzínu HCl boli získané z Eurostatu. Preto je možné vypočítať objemy dovozu lyzín sulfátu prepočítané na HCl použitím koeficientu 0,705 tony lyzín sulfátu na ekvivalent HCl opísaného v odôvodnení 234 predbežného nariadenia. Toto tvrdenie sa zamieta.

(91) Po druhé, komora CCCMC uviedla, že Komisia nepreukázala, že poskytnutie zdroja údajov o dovoze lyzín sulfátu a údajov o dovoze samotných by údajne poskytlo „veľkú konkurenčnú výhodu konkurentovi“ alebo by malo výrazné „nepriaznivé dôsledky pre osobu poskytujúcu informácie alebo pre osobu, od ktorej osoba poskytujúca informácie získala informácie“, pričom tvrdila, že čínski vývozcovia by mali mať prístup k týmto informáciám, keďže sa týkajú ich dovozu.

(92) Komisia v odôvodnení 238 predbežného nariadenia vysvetlila, že zdroj údajov týkajúcich sa čínskeho dovozu nebolo možné poskytnúť na žiadosť poskytovateľa údajov. Komisia ďalej v odôvodnení 99 vysvetlila, prečo považuje za dostatočné poskytnúť informácie o dovoze lyzín sulfátu z Číny bez toho, aby uviedla pôvod týchto údajov. Komisia trvala na tom, že údaje o dovoze lyzín sulfátu boli poskytnuté (odôvodnenie 82) a že poskytnutie zdroja týchto údajov by bolo v rozpore s podmienkami poskytovateľa východiskových údajov.

(93) Po tretie, komora CCCMC po konečnom poskytnutí informácií zopakovala, že Komisia nevykonala segmentovú analýzu ujmy, v ktorej by sa rozlišovalo medzi lyzínom HCl, tekutým lyzínom a lyzín sulfátom, pričom tvrdila, že tieto formy lyzínu nie sú zameniteľné a že Komisia má údaje potrebné na vykonanie takejto analýzy.

(94) Komisia trvala na svojom stanovisku uvedenom v odôvodnení 88 a ďalej vysvetlila, že prevažná väčšina lyzínu sa používa v krmivách, pre ktoré používatelia lyzínu potvrdili zameniteľnosť jeho foriem. Z vedeckého článku, ktorý citovala komora CCCMC, ako sa uvádza v odôvodnení 20, vyplýva, že formy lyzínu si priamo konkurujú. Komisia trvala na svojom stanovisku, že predbežné nariadenie obsahuje všetky základné dôkazy a zhrnutia dôverných údajov, ktoré nemajú dôverný charakter, aby si zainteresované strany mohli uplatniť svoje právo na obhajobu.

(95) Komora CCCMC ďalej tvrdila, že Komisia sa nezaoberala pripomienkami k hodnoteniu vplyvu čínskeho dovozu na situáciu výrobného odvetvia Únie, pokiaľ ide o zníženie spotreby v Únii a trendy v objeme výroby výrobného odvetvia Únie v súvislosti s čínskym dovozom do Únie. Komora CCCMC konkrétne tvrdila, že výroba výrobného odvetvia Únie zaznamenala najväčší pokles v rokoch 2021 až 2022, t. j. v čase, keď sa znížil aj dovoz lyzínu z Číny, ktorý preto nie je vysvetlením klesajúceho trendu.

(96) Komisia trvala na tom, že pripomienky, ktoré predložila komora CCCMC, boli dostatočne podrobne analyzované v odôvodneniach 79, 83 a 88 a v odôvodneniach 103, 105, 106 a 107. V skratke, v rozpore s tvrdeniami komory CCCMC je z tabuľky 2 zrejmé, že spotreba v Únii sa v období prešetrovania znížila o 14 percentuálnych bodov, zatiaľ čo výroba v Únii sa znížila o 83 percentuálnych bodov (tabuľka 5). V rovnakom období si čínsky dovoz udržal dominantný podiel na trhu Únie (tabuľka 3), a hoci sa dovezené objemy v roku 2022 znížili o 3 percentuálne body, tento pokles bol nižší ako pokles spotreby v Únii (–5 percentuálnych bodov). Okrem toho sa Komisia zaoberala pripomienkou týkajúcou sa špirálového efektu počas obdobia prešetrovania v odôvodnení 284 predbežného nariadenia. Tvrdenie sa zamietlo.

4.3.1. *Ceny dovozu z dotknutej krajiny a cenové podhodnotenie*

(97) Komora CCCMC uviedla, že podľa údajov Eurostatu pre číselné znaky KN 2922 41 00, 2309 90 96 (súhrnný číselný znak) a 2309 90 31 (súhrnný číselný znak) je pokles čínskych dovozných cien v rokoch 2022 až 2023 oveľa vyšší v porovnaní s cenami, ktoré Komisia uviedla v predbežnom nariadení (údaje Eurostatu pre číselný znak KN 2922 41 00 a údaje spoločnosti Eurolysine pre lyzín sulfát), a že dôverné zaobchádzanie s údajmi o dovoze výrazne zasahuje do jej práva na obhajobu.

(98) Pokiaľ ide o štatistické údaje o dovoze, Komisia objasnila, že hoci Eurostat je verejne dostupnou databázou štatistických údajov o dovoze položiek s osemmiestnymi číselnými znakmi KN, v prípade lyzín sulfátu Komisia nemohla použiť štatistické údaje o dovoze týkajúce sa súčasných kódov TARIC 2309 90 31 51, 2309 90 31 59, 2309 90 96 51, 2309 90 96 59, pretože v rokoch 2020 až 2022 to boli „súhrnné kódy“, ktoré zahŕňali aj iné výrobky ako dotknutý výrobok. Komisia okrem toho v odôvodneniach 237 a 238 predbežného nariadenia vysvetlila, že údaje o dovoze lyzínu HCl (Čína) boli získané z Eurostatu a údaje o dovoze lyzín sulfátu boli krížovo skontrolované pomocou špecializovaných informácií o trhu s cieľom získať presnejší prehľad o dovoze lyzín sulfátu. Konkrétne Komisia získala štatistické údaje o dovoze lyzín sulfátu (súhrnné číselné znaky) za posudzované obdobie z Eurostatu a systému Surveillance a zistila, že objem dovozu sa pohyboval medzi 662 896 tonami v roku 2020 a 537 126 tonami v roku 2023, t. j. výrazne prevyšoval bezcolnú kvótu. Keďže bezcolná kvóta na lyzín sulfát bola vyčerpaná v jesenných mesiacoch každého roka posudzovaného obdobia, Komisia považovala štatistické údaje Eurostatu za nepresné. Komisia analyzovala údaje o vývoze lyzín sulfátu z Číny získané zo špecializovaných informácií o trhu a zistila, že tieto údaje poskytujú presnejší obraz o dovoze lyzín sulfátu do Únie.

(99) Okrem toho Komisia konštatuje, že vo veci T-326/21 ([16]) Všeobecný súd v bodoch 52 a 53 dospel k záveru, že v niektorých tvrdeniach v podaní sa zrejme vytýka Komisii, že žalobkyniam neoznámila pôvod použitých údajov. Žalobkyne však nevysvetľujú, prečo bolo poskytnutie informácií o pôvode údajov potrebné na ochranu ich záujmov, keďže samotné údaje im boli oznámené a Komisia odpovedala na ich námietky. Z uvedených skutočností nijako nevyplýva, že by Komisia žalobkyniam neoznámila informácie potrebné na to, aby mohli účinne vyjadriť svoje stanovisko k existencii a relevantnosti uvádzaných skutočností a okolností a k dôkazom, o ktoré sa pri svojich tvrdeniach opiera. Vzhľadom na túto judikatúru preto Komisia považovala za dostatočné poskytnúť informácie o dovoze lyzín sulfátu z Číny bez toho, aby uviedla pôvod týchto údajov. Tvrdenie komory CCCMC bolo preto zamietnuté.

(100) Komisia okrem toho pripomenula, že číselné znaky KN 2309 90 96 a 2309 90 31, ktoré komora CCCMC použila na preukázanie poklesu priemernej ceny lyzín sulfátu v rokoch 2022 až 2023, boli až do roku 2023 „súhrnnými číselnými znakmi“, ktoré zahŕňali aj iné dovážané výrobky. Preto je akékoľvek dokazovanie vývoja cien pomocou týchto číselných znakov KN zo strany komory CCCMC nepodložené a nesprávne, keďže použité ceny boli priemerom cien lyzínu a iných výrobkov. Komisia ďalej vysvetlila objemy lyzínu dovezeného z Číny v bodoch 4.3.1 a 5.1 tohto nariadenia.

(101) Komisia preto usúdila, že podnet a predbežné nariadenie obsahujú všetky základné dôkazy a zhrnutia dôverných údajov, ktoré nemajú dôverný charakter, aby si zainteresované strany mohli počas konania uplatniť svoje právo na obhajobu. Pripomína sa, že článok 19 základného nariadenia a článok 6 ods. 5 Dohody o uplatňovaní článku VI Všeobecnej dohody o clách a obchode umožňuje ochranu dôverných informácií za okolností, keď by poskytnutie informácií mohlo znamenať významnú konkurenčnú výhodu pre konkurenta alebo výrazné nepriaznivé dôsledky pre osobu poskytujúcu informácie alebo pre osobu, od ktorej poskytujúca osoba informácie získala. Informácie poskytnuté ako dôverné patria do týchto kategórií. V každom prípade navrhovateľ poskytol zhrnutia obsahu tých častí podnetu, ktoré majú dôverný charakter. Komisia takisto v odôvodnení 17 predbežného nariadenia vysvetlila, že vzhľadom na skutočnosť, že výrobné odvetvie Únie tvorí jediný výrobca, je pochopiteľné, že faktory ujmy boli v podnete uvedené v rozpätiach a v indexovanej forme. Komisia teda zamietla tvrdenie, že počas prešetrovania bolo porušené právo na obhajobu spoločností zastupovaných komorou CCCMC.

([16]) Rozsudok z 21. júna 2023, Guangdong Haomei New Materials Co. Ltd a Guangdong King Metal Light Alloy Technology Co. Ltd/Európska komisia, T-326/21, ECLI:EU:T:2023:347.

(102) Komora CCCMC ďalej tvrdila, že Komisia nepredložila údaje, ktoré by preukázali trend cenového podhodnotenia, teda cenové praktiky pretrvávajúce počas celého posudzovaného obdobia. Okrem toho komora CCCMC tvrdila, že Komisia neposkytla dôkazy o tom, ako sa čínsky dovoz a dovoz z Únie v posudzovanom období vzájomne ovplyvňovali, a uviedla, že zistenie Komisie o existencii cenového podhodnotenia je v rozpore s povinnosťou vykonať objektívne preskúmanie. Vzhľadom na toto tvrdenie navrhovateľ uviedol, že výrobné odvetvie Únie v podnete preukázalo, že cenové podhodnotenie nebolo statické, pretože sa začalo dlho pred obdobím prešetrovania a neustále sa zvyšovalo.

(103) Komisia poznamenala, že objektívna analýza cenového podhodnotenia by mala byť založená na porovnaní cien medzi druhmi podobného výrobku. Preto pri vykonávaní tejto analýzy v rámci svojej ustálenej praxe vychádza z podrobných údajov o predaji vyvážajúcich výrobcov zaradených do vzorky a výrobného odvetvia Únie v období prešetrovania, keďže tieto údaje umožňujú porovnanie jednotlivých druhov. Keďže za predchádzajúce roky nie sú k dispozícii podrobné údaje, nie je možné takúto analýzu vykonať. Tvrdenie sa zamietlo.

(104) Komora CCCMC ďalej tvrdila, že údaje Eurostatu ukazujú podstatne vyššie ceny čínskeho dovozu ako údaje poskytnuté Komisiou v tabuľke 4 predbežného nariadenia a že Komisia neposkytla dostatočné dôkazy o cenovom podhodnotení, znížení a stlačení cien, ktoré by čínsky dovoz spôsobil výrobnému odvetviu Únie. Zdôraznila, že objem čínskeho dovozu a jeho podiel na trhu sa v roku 2021 znížil a čínske ceny sa výrazne zvýšili, zatiaľ čo výrobné odvetvie Únie bolo výrazne stratové. Komora CCCMC tvrdila, že ak by čínsky dovoz stláčal predajné ceny výrobného odvetvia Únie, ziskovosť výrobného odvetvia Únie by sa v roku 2021 zlepšila.

(105) Pokiaľ ide o čínske dovozné ceny, ako už bolo vysvetlené v predbežnom nariadení, priemerná cena čínskeho dovozu lyzínu HCl pochádza z Eurostatu pre číselný znak KN 2922 41 00. Priemerná cena čínskeho dovozu lyzín sulfátu pochádza zo špecializovaných informácií o trhu, ktoré poskytol navrhovateľ. Údaje uverejnené v tabuľke 4 sú výsledkom váženého priemeru dovoznej ceny lyzínu HCl a lyzín sulfátu podľa dovezených objemov jednotlivých foriem v danom roku.

(106) Komisia opakuje, že nie je správne brať do úvahy priemerné dovozné ceny pre číselné znaky KN 2309 90 31 a 2309 90 96, keďže tieto číselné znaky KN zahŕňali v rokoch 2020 až 2022 aj niekoľko ďalších výrobkov. Pokiaľ ide o obdobie prešetrovania, Komisia v odôvodneniach 79 až 82 vysvetlila, že aktualizovala údaje o dovoze lyzín sulfátu v období prešetrovania pre číselné znaky KN 2309 90 31 a 2309 90 96, keďže v roku 2023 boli tieto číselné znaky vyhradené len pre lyzín sulfát. Aktualizované údaje viedli k zmene priemernej dovoznej ceny v období prešetrovania, a preto sa tabuľka 4 predbežného nariadenia reviduje takto:

„Tabuľka 4

Dovozné ceny (v EUR/t)

	2020	2021	2022	OP
Čína	876	1 342	1 679	1 159
Index	*100*	*153*	*192*	*132*

Zdroj: Eurostat (lyzín HCl, tekutý lyzín, lyzín sulfát 2023), poskytovateľ špecializovaných informácií o trhu (lyzín sulfát 2020 – 2022).“

(107) Pokiaľ ide o tvrdenie spochybňujúce zníženie a stlačenie cien spôsobené čínskym dovozom výrobnému odvetviu Únie, Komisia poznamenala, že ceny dumpingového čínskeho dovozu boli počas posudzovaného obdobia oveľa nižšie ako predajné ceny výrobného odvetvia Únie (a dovozné ceny lyzínu z Brazílie, Indonézie a Južnej Kórey). Je zrejmé, že takéto nízke ceny v kombinácii s veľmi vysokým podielom na trhu, ktorý v období prešetrovania dosahoval [70 % – 79 %], stiahli ceny výrobného odvetvia Únie nadol, čo dokazujú údaje o jeho ziskovosti.

(108) Komora CCCMC požiadala Komisiu, aby poskytla podrobnú verziu výpočtu rozpätia ujmy, ktorá nemá dôverný charakter, z ktorej by vyplývalo, že ujma bola zistená v prípade 100 % dovezených objemov spoločností zaradených do vzorky, a to vrátane úprav, ktoré vykonala Komisia. Komisia túto žiadosť zamietla a pripomenula komore CCCMC, že výpočty cenového podhodnotenia boli sprístupnené len vyvážajúcim výrobcom zaradeným do vzorky, pretože sú špecifické pre jednotlivé spoločnosti a obsahujú citlivé údaje o cenách, a preto sú svojou povahou dôverné. Všetci poskytovatelia údajov mali možnosť podrobne overiť príslušný výpočet Komisie a vyjadriť sa k nemu.

(109) Po konečnom poskytnutí informácií komora CCCMC tvrdila, že Komisia neposkytla skutkový základ na zistenie existencie cenového podhodnotenia „v prípade 100 % dovezených objemov spoločností zaradených do vzorky“ vzhľadom na nesúlad medzi formami lyzínu.

(110) Komisia uviedla, že podrobnosti výpočtov cenového podhodnotenia sú dôverné a že boli oznámené príslušným čínskym vyvážajúcim výrobcom zaradeným do vzorky. Komisia trvala na tom, že použitý prístup je v súlade so základným nariadením.

(111) Komora CCCMC ďalej tvrdila, že Komisia neposkytla skutkový základ pre zistenie, že čínsky dovoz údajne nízkymi cenami spôsoboval stlačenie cien výrobného odvetvia Únie, a že v predbežnom nariadení sa stlačenie cien ani nespomína.

(112) Komisia objasnila, že v odôvodneniach 250 a 289 predbežného nariadenia sa opisuje stlačenie cien spôsobené čínskym dovozom. Komisia vysvetlila, že čínsky dovoz v období prešetrovania výrazne podhodnocoval ceny výrobného odvetvia Únie, pričom ceny čínskeho dovozu boli nižšie ako ceny výrobného odvetvia Únie počas celého posudzovaného obdobia, čo ťahalo predajné ceny výrobného odvetvia Únie nadol, čím sa finančné straty ešte viac zhoršili. Vyplýva to z objemov čínskeho dovozu, trhového podielu a priemernej dovoznej ceny. Tvrdenie sa zamietlo.

(113) Keďže neboli predložené ďalšie pripomienky, potvrdili sa odôvodnenia 244 až 250 predbežného nariadenia.

4.4. **Hospodárska situácia výrobného odvetvia Únie**

4.4.1. *Všeobecné poznámky*

(114) Keďže neboli predložené pripomienky, potvrdili sa odôvodnenia 251 až 254 predbežného nariadenia.

4.4.2. *Makroekonomické ukazovatele*

4.4.2.1. Výroba, výrobná kapacita a využitie kapacity

(115) Keďže neboli predložené ďalšie pripomienky, potvrdili sa odôvodnenia 255 až 258 predbežného nariadenia.

4.4.2.2. Objem predaja a podiel na trhu

(116) Ako je vysvetlené v odôvodnení 79 a uvedené v revidovanej tabuľke 3, revízia údajov o čínskom dovoze lyzínu v období prešetrovania ovplyvnila tabuľku 6 predbežného nariadenia. Konečná tabuľka 6 je takáto:

„Tabuľka 6

Objem predaja a podiel na trhu

	2020	2021	2022	OP
Objem predaja na trhu Únie (v tonách)	[52 000 – 57 000]	[68 000 – 75 000]	[31 000 – 34 000]	[7 500 – 9 000]

	2020	2021	2022	OP
Index	*100*	*132*	*63*	*16*
Podiel na trhu (v %)	10,7	14	7	2
Index	*100*	*130*	*65*	*18*

Zdroj: vyplnený dotazník spoločnosti Eurolysine.“

(117) Keďže neboli predložené pripomienky, potvrdili sa odôvodnenia 259 až 261 predbežného nariadenia.

4.4.2.3. Rast

(118) Keďže neboli predložené pripomienky, potvrdilo sa odôvodnenie 262 predbežného nariadenia.

4.4.2.4. Zamestnanosť a produktivita

(119) Keďže neboli predložené pripomienky, potvrdili sa odôvodnenia 263 až 265 predbežného nariadenia.

4.4.2.5. Veľkosť dumpingového rozpätia a zotavenie z minulého dumpingu

(120) Keďže neboli predložené pripomienky, potvrdili sa odôvodnenia 266 až 267 predbežného nariadenia.

4.4.3. *Mikroekonomické ukazovatele*

4.4.3.1. Ceny a faktory ovplyvňujúce ceny

(121) Keďže neboli predložené pripomienky, potvrdili sa odôvodnenia 268 až 271 predbežného nariadenia.

4.4.3.2. Náklady práce

(122) Keďže neboli predložené pripomienky, potvrdili sa odôvodnenia 272 až 273 predbežného nariadenia.

4.4.3.3. Zásoby

(123) Keďže neboli predložené pripomienky, potvrdili sa odôvodnenia 274 až 275 predbežného nariadenia.

4.4.3.4. Ziskovosť, peňažný tok, investície, návratnosť investícií a schopnosť získať kapitál

(124) Po konečnom poskytnutí informácií komora CCCMC tvrdila, že Komisia sa nezaoberala pripomienkami týkajúcimi sa zvýšenia peňažného toku výrobného odvetvia Únie a návratnosti investícií.

(125) Komisia trvala na tom, že vývoj peňažného toku bol vysvetlený v odôvodnení 278 a návratnosť investícií v odôvodnení 280 predbežného nariadenia. Napriek tomu, že peňažný tok sa v období prešetrovania zlepšil v dôsledku predaja zo zásob, počas celého posudzovaného obdobia bol záporný. Zdanlivo zlepšujúci sa trend návratnosti investícií v období prešetrovania bol pripísaný nižšej strate ziskovosti ako v predchádzajúcich rokoch v dôsledku nízkej výroby v období prešetrovania. Vplyv čínskeho dovozu na pokles objemu výroby bol opísaný v bodoch 4.3 a 4.4 predbežného nariadenia. Tieto tvrdenia boli zamietnuté.

(126) Keďže neboli predložené pripomienky, potvrdili sa odôvodnenia 276 až 281 predbežného nariadenia.

4.5. **Záver o ujme**

(127) Všetky tvrdenia strán v nadväznosti na predbežné nariadenie boli zamietnuté. Komisia preto na základe zistení poskytnutých v predbežnom nariadení dospela k záveru, že výrobné odvetvie Únie utrpelo značnú ujmu v zmysle článku 3 ods. 5 základného nariadenia, a odôvodnenia 282 až 286 predbežného nariadenia boli preto potvrdené.

5. **PRÍČINNÁ SÚVISLOSŤ**

5.1. **Vplyv dumpingového dovozu**

(128) CCCMC, CESFAC a Vall Companys tvrdili, že predbežné nariadenie sa primerane nezaoberalo príčinnou súvislosťou medzi čínskym dovozom a predajom výrobného odvetvia Únie a tým, či dovoz lyzínu z Číny skutočne spôsobil výrobnému odvetviu Únie značnú ujmu. Vychádzali pritom čiastočne z vlastných (alternatívnych) údajov konfederácie CESFAC o dovoze, ktoré Komisia zamietla, ako je riadne vysvetlené v bode 4.3.

(129) CCCMC, CESFAC a Vall Companys tvrdili, že vývoj objemu predaja výrobného odvetvia Únie nijako nesúvisí s vývojom čínskeho dovozu, najmä preto, že v rokoch 2021 a 2022, keď sa objem čínskeho dovozu znížil, výrobné odvetvie Únie tento pokles nevyužilo, keďže jeho predaj v roku 2022 takisto klesol. Ako však vyplýva z tabuliek 2 a 3 predbežného nariadenia, v rokoch 2021 a 2022 výrazne klesla spotreba, a to oveľa výraznejšie ako objem čínskeho dovozu, a preto nezostal priestor pre výrobné odvetvie Únie, aby získalo späť časť objemu, o ktorý prišlo v prospech čínskych trhov, aj keby to bolo možné z hľadiska nákladov a cien. Toto tvrdenie bolo preto zamietnuté.

(130) Komora CCCMC takisto tvrdila, že Komisia nepreukázala cenové podhodnotenie a to, že čínsky dovoz spôsobil zníženie a stlačenie cien výrobného odvetvia Únie. Komisia v tejto súvislosti poznamenala, že ceny dumpingového čínskeho dovozu boli oveľa nižšie ako predajné ceny výrobného odvetvia Únie a dovozné ceny lyzínu z Brazílie, Indonézie a Južnej Kórey (tabuľka 12 predbežného nariadenia). Je teda zrejmé, že cena čínskeho lyzínu, ktorý mal dominantné postavenie na trhu Únie počas celého posudzovaného obdobia, stláčala a znižovala ceny výrobného odvetvia Únie aj dovozu z iných ako čínskych zdrojov. Komisia preto uvedené tvrdenie zamietla.

(131) Po konečnom poskytnutí informácií komora CCCMC tvrdila, že test pozitívneho priradenia vplyvu čínskeho dovozu prostredníctvom jeho objemu, cenových účinkov a vplyvu na výrobné odvetvie Únie nie je splnený a že čínsky dovoz nespôsobil ujmu výrobnému odvetviu Únie. Komora CCCMC tvrdila, že Komisia dostatočne podrobne nepreskúmala, ako objemy a ceny predmetného dovozu ovplyvňovali ceny domácich podobných výrobkov počas posudzovaného obdobia, aby spôsobili podhodnotenie a stlačenie cien a ujmu výrobnému odvetviu Únie.

(132) Komisia s tým nesúhlasila a domnievala sa, že dostatočne podrobná analýza v tejto súvislosti bola zverejnená v bode 4 predbežného nariadenia a v konečnom informačnom dokumente (uvedenom v bode 4 tohto nariadenia). Tvrdenie sa zamietlo.

(133) Keďže neboli predložené ďalšie pripomienky, potvrdili sa odôvodnenia 288 až 291 predbežného nariadenia.

5.2. **Vplyv ostatných faktorov**

5.2.1. *Dovoz z tretích krajín*

(134) CESFAC a Vall Companys uviedli, že dovoz z tretích krajín významne prispel k ujme, ku ktorej podľa tvrdenia navrhovateľa došlo počas posudzovaného obdobia, najmä v roku 2022, a že Komisia neposúdila vplyv dovozu z iných tretích krajín na ujmu počas posudzovaného obdobia.

(135) Komisia pripomenula, že úlohu, ktorú mohol zohrať dovoz z iných tretích krajín pri spôsobení ujmy výrobnému odvetviu Únie, analyzovala v odôvodneniach 292 až 298 predbežného nariadenia. V tejto analýze dospela k záveru, že i) podiel iných tretích krajín ako Číny na trhu sa od roku 2020 do obdobia prešetrovania znížil o 4 % a v období prešetrovania predstavoval [20 % – 25 %] a ii) dovozné ceny dumpingového čínskeho dovozu boli oveľa nižšie ako predajné ceny výrobného odvetvia Únie a dovozné ceny lyzínu z Brazílie, Indonézie a Južnej Kórey, teda troch zo štyroch ďalších zdrojov dovozu, zatiaľ čo ceny dovozu z USA boli na podobnej úrovni – ale objem dovozu z USA sa od roku 2020 do obdobia prešetrovania znížil o polovicu. CESFAC a Vall Companys tieto zistenia nespochybnili, a preto bolo toto tvrdenie zamietnuté. Ako je vysvetlené v odôvodnení 79 a uvedené v revidovanej tabuľke 3, revízia údajov o čínskom dovoze lyzínu v období prešetrovania ovplyvnila podiel iných ako čínskych vyvážajúcich výrobcov lyzínu z tretích krajín na trhu v období prešetrovania. Komisia zverejnila rozpätia v tabuľke 12 predbežného nariadenia. Nové podiely na trhu zostávajú v rozpätiach uvedených v predbežnom nariadení.

(136) Keďže neboli predložené ďalšie pripomienky, potvrdili sa odôvodnenia 292 až 298 predbežného nariadenia.

5.2.2. *Vývozná výkonnosť výrobného odvetvia Únie*

(137) CESFAC a Vall Companys tvrdili, že predaj na vývoz, ktorý predstavuje 20 % celkového predaja výrobného odvetvia Únie, tvorí významný podiel a v analýze Komisie sa nemá brať na ľahkú váhu.

(138) Komisia z dôvodov vysvetlených v odôvodneniach 300 a 301 predbežného nariadenia (najmä pokiaľ ide o objem, trend objemu a ceny) trvala na tom, že tento predaj neoslabil príčinnú súvislosť.

(139) Po konečnom poskytnutí informácií komora CCCMC tvrdila, že slabá vývozná výkonnosť, vlastný dovoz, presun zamerania z lyzínu na špeciálne výrobky a zlá predchádzajúca finančná situácia narušili údajnú príčinnú súvislosť medzi dumpingovým dovozom a zistenou značnou ujmou.

(140) Komisia trvala na tom, ako je vysvetlené v odôvodneniach 300 a 301 predbežného nariadenia, že vývoz výrobného odvetvia Únie v posudzovanom období klesal lineárne s poklesom výroby. Komisia už v bode 4.3 predbežného nariadenia a v konečnom informačnom dokumente (uvedenom v spomenutom bode 4.3) preukázala, že pokles výroby bol spôsobený čínskym dovozom. Pokiaľ ide o tvrdenie týkajúce sa vlastného dovozu, Komisia v odôvodnení 303 predbežného nariadenia vysvetlila, že tento dovoz sa považoval za okrajový a jeho cieľom bolo zlepšiť pozíciu výrobného odvetvia Únie z hľadiska peňažného toku. Podobne v odôvodnení 310 predbežného nariadenia Komisia vysvetlila, že výroba iných aminokyselín je oddelená od výrobného procesu lyzínu a nemá vplyv na využitie kapacity závodu na výrobu lyzínu. Komisia takisto trvala na tom, že tvrdenie o zlej predchádzajúcej hospodárskej situácii výrobného odvetvia Únie bolo dostatočne analyzované v odôvodnení 312 predbežného nariadenia. Tvrdenie sa zamietlo.

(141) Keďže neboli predložené ďalšie pripomienky, potvrdili sa odôvodnenia 299 až 301 predbežného nariadenia.

5.2.3. *Ostatné faktory*

(142) Keďže neboli predložené pripomienky, potvrdili sa odôvodnenia 302 až 313 predbežného nariadenia.

5.3. **Záver o príčinnej súvislosti**

(143) Všetky tvrdenia strán v nadväznosti na predbežné nariadenie boli zamietnuté. Komisia preto na základe zistení zverejnených v predbežnom nariadení dospela k záveru, že dumpingový dovoz z ČĽR spôsobil výrobnému odvetviu Únie značnú ujmu a že ostatné faktory, či už posudzované jednotlivo alebo spoločne, neoslabili ani neprerušili príčinnú súvislosť medzi dumpingovým dovozom a značnou ujmou.

6. ÚROVEŇ OPATRENÍ

6.1. Rozpätie ujmy

(144) CCCMC, CESFAC a Vall Companys tvrdili, že v spise, ktorý nemá dôverný charakter, neboli poskytnuté žiadne informácie týkajúce sa investičných plánov a odložených projektov a že táto suma by sa nemala použiť pri výpočte cieľového zisku, pričom spresnili, že „bežné podmienky hospodárskej súťaže“ by sa nemali stotožňovať s „ideálnymi podmienkami hospodárskej súťaže“ a že cieľový zisk sa musí posudzovať s ohľadom na skutočné (bežné) podmienky hospodárskej súťaže na predmetnom trhu.

(145) Navrhovateľ uviedol, že hlavnými aspektmi jeho stratégie boli industrializácia výroby kyseliny glykolovej a vytvorenie dodatočnej výrobnej kapacity pre valín, pričom tieto dva projekty vyžadovali značné investície. Vzhľadom na slabú hospodársku výkonnosť spôsobenú dumpingovým lyzínom z Číny navrhovateľ nikdy nebol schopný tieto investície realizovať.

(146) Komisia pripomenula, že v predbežnom nariadení a v zázname do spisu ([17]) vysvetlila, že overila informácie, ktoré v tejto súvislosti poskytol navrhovateľ, a zistila, že uvedené tvrdenie je opodstatnené. Vysvetlila aj to, ako stanovila príslušnú úpravu. Z dôvodu zachovania dôvernosti nebolo možné poskytnúť žiadne podrobnosti o investičných plánoch a odložených projektoch navrhovateľa. Komisia usúdila, že za bežných podmienok hospodárskej súťaže by trh nebol deformovaný dumpingovým dovozom spôsobujúcim ujmu. Overené tvrdenie o neuskutočnených investíciách sa dalo jednoznačne spojiť s deformovanou trhovou situáciou, a preto Komisia potvrdila, že príslušná úprava cieľovej ceny podľa článku 7 ods. 2c základného nariadenia bola opodstatnená.

(147) Po konečnom poskytnutí informácií komora CCCMC tvrdila, že zo základných skutočností nevyplýva oprávnenosť úprav podľa článku 7 ods. 2c základného nariadenia. Komora CCCMC tvrdila, že neuskutočnené investície nemožno jednoznačne spájať s deformovanou trhovou situáciou.

(148) Komisia trvala na tom, že z dôvodu zachovania dôvernosti sa informácie obsiahnuté v zázname do spisu uvedenom v odôvodnení 146 považujú za dostatočné na preukázanie toho, že odložené investičné plány súviseli s dumpingovým čínskym dovozom. Toto tvrdenie bolo preto zamietnuté.

(149) Po druhé, CCCMC a CESFAC nesúhlasili s výpočtom súčasných a budúcich environmentálnych nákladov výrobného odvetvia Únie, ktorý Komisia vykonala podľa článku 7 ods. 2d základného nariadenia, takisto s cieľom upraviť cieľovú cenu. Komora CCCMC tvrdila, že environmentálne normy uplatňované Komisiou umelo nadhodnotili cieľovú cenu a že pravidlá WTO neumožňujú používať antidumpingové politiky na extrateritoriálne presadzovanie environmentálnych alebo pracovných noriem. Okrem toho komora CCCMC nesúhlasila s výpočtom budúcich nákladov na emisné kvóty, pričom tvrdila, že údaj vypočítaný Komisiou je nadhodnotený, a uviedla, že navrhovateľ systematicky dostával viac bezodplatných kvót v rámci systému ETS, ako potreboval na pokrytie svojich skutočných emisií. Navrhovateľ spochybnil tvrdenie komory CCCMC, že lyzínovému výrobnému odvetviu EÚ bolo pridelených viac kvót, ako potreboval na pokrytie svojich skutočných emisií, a uviedol, že komora CCCMC zohľadnila len údaje za jedno zariadenie vo francúzskom registri a že pri výrobe aminokyselín nevzniká nárok na kompenzáciu nepriamych nákladov na CO_2 súvisiacich s elektrickou energiou.

(150) Komisia zamietla tvrdenie komory CCCMC a konfederácie CESFAC. Uviedla, že množstvo získaných kvót v rámci systému ETS vychádza z objemu výroby v predchádzajúcich rokoch. V niekoľkých nasledujúcich rokoch preto navrhovateľ dostane menej kvót, keďže objem jeho výroby bol v posledných rokoch nižší v dôsledku tlaku dumpingového dovozu. Použité údaje teda predstavujú reálne, overené množstvá a nie sú nadhodnotené, ako tvrdia uvedené strany. Pokiaľ ide o údajnú nezlučiteľnosť zahrnutia súčasných a budúcich environmentálnych nákladov do cieľovej ceny s pravidlami WTO, toto tvrdenie bolo nepodložené a vychádzalo z nesprávneho predpokladu, že výpočet cieľovej ceny má extrateritoriálne účinky alebo má za cieľ presadzovať environmentálne alebo pracovné normy v tretích krajinách.

([17]) t24.011363.

(151) CESFAC a Vall Companys takisto tvrdili, že metodika Komisie na výpočet nákladov v rámci systému ETS zrejme vychádza z celkového objemu emisií znečisťujúcich látok, ktoré sa v súčasnosti pripisujú navrhovateľovi, a nie z emisií spojených len s výrobou lyzínu. Komisia objasnila, že odhadované budúce dodatočné náklady stanovila len v súvislosti s výrobou dotknutého výrobku a výrobkov v predchádzajúcom článku výrobného/distribučného reťazca, ktoré produkujú emisie CO_2. Metodika bola vysvetlená v uvedenom zázname do spisu.

(152) Komora CCCMC ďalej spochybnila cieľový zisk vo výške 10,69 % ako nerealistický a neprimeraný scenár. Komisia pripomenula, že metodika výpočtu cieľovej ceny je uvedená v odôvodneniach 318 až 326 predbežného nariadenia a dôsledne sa riadi ustanoveniami článku 7 ods. 2c a 2d základného nariadenia. Komisia uplatnila primerané ziskové rozpätie 6 %, ako je stanovené v základnom nariadení. Následne na základe overených údajov výrobného odvetvia Únie vypočítala 4,69 % pripadajúcich na neuskutočnené investície, výskum, vývoj, inovácie a systém ETS. Komora CCCMC nevysvetlila, prečo považuje výslednú úpravu za nerealistickú a neprimeranú, a preto sa toto tvrdenie zamieta.

(153) Po konečnom poskytnutí informácií komora CCCMC zopakovala, že prístup Komisie k stanoveniu cieľového zisku vo výške 10,69 %, ktorý sa skladá zo základného zisku, investícií, výskumu, vývoja, inovácií a nákladov v rámci systému ETS, bol nesprávny. Komora CCCMC tvrdila, že výrobné odvetvie Únie bolo počas celého posudzovaného obdobia stratové a že uplatnenie ziskového rozpätia vo výške 6 % bolo skutkovo aj právne neodôvodnené. Ďalej tvrdila, že vzhľadom na neexistenciu zisku výrobného odvetvia Únie mal byť cieľový zisk stanovený na úrovni 6 %.

(154) Komisia v odôvodnení 320 predbežného nariadenia vysvetlila, že vzhľadom na to, že výrobné odvetvie Únie utrpelo straty počas celého posudzovaného obdobia a údaje o výrobnom odvetví Únie nebolo možné použiť, Komisia stanovila ziskové rozpätie ako základný zisk vo výške 6 %. Okrem toho sa na základe overených investičných plánov výrobného odvetvia Únie, ako je vysvetlené v odôvodnení 146, vypočítala úroveň investícií, výskumu, vývoja a inovácií za bežných podmienok hospodárskej súťaže vo výške 4,69 %, ktorá sa pripočítala k základnému zisku, čím sa získal cieľový zisk.

(155) Komisia usúdila, že komora CCCMC má pravdu v tom, že pri absencii zisku výrobného odvetvia Únie počas celého posudzovaného obdobia z dôvodu významného dovozu z Číny by sa základný zisk mal skutočne stanoviť na 6 % podľa článku 7 ods. 2c základného nariadenia ([18]). Komisia však poznamenala, že tento základný zisk je podľa článku 7 ods. 2c základného nariadenia stanovený ako minimálna, a nie maximálna úroveň. Okrem toho je potrebné tento základný zisk upraviť v prípade, že výrobné odvetvie Únie oprávnene tvrdí, že cieľový zisk by mal zahŕňať sumu neuskutočnených výdavkov na výskum, vývoj a inovácie. Hodnota 4,69 % predstavuje len tú sumu, ktorá sa má pripočítať k základnému zisku. Výklad komory CCCMC by viedol k nelogickému záveru, že výrobné odvetvie v podmienkach, akým čelilo lyzínové výrobné odvetvie, by malo nárok na zisk vo výške 6 % bez ohľadu na to, či úspešne tvrdí, že sa takýchto investícií vzdalo.

(156) Komisia preto konštatovala, že celkový cieľový zisk stanovený vo výške 10,69 %, t. j. zahŕňajúci základný zisk a investície do výskumu a vývoja za bežných podmienok hospodárskej súťaže, je v súlade s článkom 7 ods. 2c základného nariadenia.

(157) V každom prípade, aj keby bolo uvedené tvrdenie prijaté a celkový cieľový zisk by sa stanovil na úrovni 6 %, výsledné rozpätia ujmy by boli stále výrazne vyššie ako dumpingové rozpätia, z ktorých vychádza výška ciel pre všetky strany. Komisia preto považovala toto tvrdenie za bezpredmetné, keďže by nemalo vplyv na úroveň cla pre žiadneho z vyvážajúcich výrobcov.

(158) Keďže neboli predložené pripomienky, potvrdilo sa odôvodnenie 328 predbežného nariadenia. Konečná úroveň odstránenia ujmy pre spolupracujúcich vyvážajúcich výrobcov a všetky ostatné spoločnosti je preto takáto:

([18]) Podobný výklad týkajúci sa TiO_2 sa uvádza vo vykonávacom nariadení Komisie (EÚ) 2024/1923 z 10. júla 2024, ktorým sa ukladá predbežné antidumpingové clo na dovoz oxidu titaničitého s pôvodom v Čínskej ľudovej republike (Ú. v. EÚ L, 2024/1923, 11.7.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2024/1923/oj).

Spoločnosť	Konečné rozpätie ujmy (v %)
Meihua Group: — Jilin Meihua Amino Acid Co., Ltd — Xinjiang Meihua Amino Acid Co., Ltd	158,9
Heilongjiang Eppen Biotech Co., Ltd	155,9
Ostatné spolupracujúce spoločnosti	157,5
Všetok ostatný dovoz s pôvodom v ČĽR	158,9

6.2. **Záver o úrovni opatrení**

(159) V nadväznosti na uvedené posúdenie by konečné antidumpingové clá mali byť v súlade s článkom 7 ods. 2 základného nariadenia stanovené takto: výška konečného cla je stanovená v odôvodnení 204.

7. **ZÁUJEM ÚNIE**

7.1. **Záujem výrobného odvetvia Únie**

(160) CESFAC a Vall Companys tvrdili, že spoločnosť Eurolysine a jej predchodcovia viackrát sľúbili zvýšiť výrobu lyzínu a napriek dlhodobej ochrane a značnej finančnej podpore zo strany francúzskeho štátu tento sľub nesplnili.

(161) Komisia zopakovala, že v dôsledku prevažujúcej prítomnosti dumpingového čínskeho dovozu na trhu Únie za ceny nižšie ako výrobné náklady výrobného odvetvia Únie bolo výrobné odvetvie Únie nakoniec nútené upraviť objem výroby na veľmi nízke úrovne.

(162) Navrhovateľ uviedol, že od začatia prešetrovania sa zvýšil dopyt po lyzíne vyrábanom v Európe, vďaka čomu sa následne zvýšila výroba spoločnosti Eurolysine, a tvrdil, že výrobné odvetvie Únie plánuje masívne rozšíriť výrobu lyzínu a zvýšiť produkciu aminokyselín v Únii (ako sú lyzín, tryptofán, valín, izoleucín, leucín a arginín) využitím investičného plánu vo výške 130 miliónov EUR do roku 2030 s cieľom rozvíjať výrobnú kapacitu spoločnosti Eurolysine, zlepšiť jej energetickú efektívnosť a modernizovať existujúce zariadenia. Navrhovateľ zdôraznil, že neprijatie antidumpingových opatrení by malo za následok zatvorenie zariadení spoločnosti Eurolysine.

(163) Keďže neboli predložené žiadne ďalšie pripomienky k záujmu výrobného odvetvia Únie, potvrdil sa záver uvedený v odôvodneniach 331 až 335 predbežného nariadenia.

7.2. **Záujem neprepojených dovozcov a obchodníkov**

7.2.1. *Bezpečnosť dodávok*

(164) Európske združenie výrobcov krmív (FEFAC) tvrdilo, že antidumpingové opatrenia môžu narušiť dovoz lyzínu, keďže výroba v Únii a dovoz z iných tretích krajín nemôžu nahradiť dovoz z Číny a uspokojiť dopyt Únie. Dánske združenie pre obilniny a krmivá (DAKOFO) uviedlo, že obmedzením dovozu z Číny následkom zavedenia navrhovaných ciel hrozí riziko vytvorenia monopolizovaného trhu, čím sa obmedzia možnosti dodávok pre výrobcov krmív v EÚ a zvýši sa volatilita cien.

(165) Okrem toho spoločnosť Barentz tvrdila, že kapacita výrobného odvetvia Únie a tretích krajín (okrem Číny) spolu nestačí na pokrytie spotreby lyzínu v Únii, ktorá počas obdobia prešetrovania predstavovala približne 435 000 ton. Spoločnosť Barentz zdôraznila, že výrobné odvetvie Únie a iné tretie krajiny môžu dodávať približne 41 % celkového dopytu EÚ po lyzíne, zatiaľ čo samotné výrobné odvetvie EÚ môže dodávať len 18 % dopytu EÚ, čo znamená, že by chýbalo 59 % na uspokojenie dopytu používateľov. Spoločnosť Barentz dospela k záveru, že používatelia a dovozcovia lyzínu v EÚ budú nútení naďalej obstarávať väčšinu svojho dopytu po lyzíne z Číny a platiť antidumpingové clo, čo by malo za následok zvýšenie nákladov na lyzín pre výrobcov krmív a poľnohospodárov.

(166) Navrhovateľ uviedol, že stanovisko združenia FEFAC vychádza z viacerých nesprávnych predpokladov, konkrétne z toho, že výroba lyzínu zo strany výrobného odvetvia Únie zostane nezmenená a v prípade uloženia opatrení sa nezvýši, že čínski dodávatelia sa v prípade uloženia opatrení stiahnu z európskeho trhu a že dodávatelia z iných tretích krajín ako z Číny nespĺňajú regulačné požiadavky na predaj lyzínu používateľom krmív v EÚ. Navrhovateľ ďalej poznamenal, že v Číne existujú obrovské nadmerné kapacity, ktoré sa zamerajú na trh Únie vzhľadom na nedávne obchodné opatrenia v Brazílii a USA.

(167) Pokiaľ ide o nevyužité výrobné kapacity lyzínu v Brazílii, Indonézii, Kórejskej republike a USA, navrhovateľ uviedol, že títo vyvážajúci výrobcovia dodávali zákazníkom v Únii väčší objem predtým, ako sa výrazne zvýšili dodávky lyzínu z Číny, t. j. pred posudzovaným obdobím. Navrhovateľ tvrdil, že voľné kapacity v iných tretích krajinách okrem Číny sa v roku 2023 pohybovali v rozmedzí 500 000 – 600 000 ton. Navrhovateľ dospel k záveru, že zavedením antidumpingových opatrení sa zvýši atraktívnosť trhu Únie pre výrobcov lyzínu v Únii a v tretích krajinách prostredníctvom spravodlivej hospodárskej súťaže.

(168) Pokiaľ ide o výrobu a dodatočnú voľnú výrobnú kapacitu v iných tretích krajinách ako v Číne, Komisia poznamenala, že v posudzovanom období bola v Číne obrovská nadmerná výroba lyzínu (približne 2 500 000 ton, pričom na domácom trhu sa spotrebovalo len 300 000 ton). Celkovo na základe analýzy údajov v databáze Feedinfo o výrobnej kapacite a výrobe v Brazílii, Indonézii, Južnej Kórei a USA Komisia konštatovala, že v roku 2023 existovali v tretích krajinách mimo Číny ďalšie nevyužité výrobné kapacity v celkovom objeme 500 000 ton ([19]). Tieto dodatočné voľné kapacity, ktoré sú vyššie ako celková veľkosť trhu EÚ, dopĺňajú 100 000 ton lyzínu, ktoré sa už dovážali v období prešetrovania z tretích krajín okrem Číny. Na základe toho Komisia predpokladala, že po uložení konečných opatrení, ktorými by sa obnovila konkurenčná situácia na trhu Únie s vyššími cenami, by tieto opatrenia boli pre výrobcov z tretích krajín stimulom na zvýšenie predaja v EÚ. V posledných rokoch mohli iné tretie krajiny ako Čína vyvážať do Únie len tekutý lyzín, keďže čínsky dovoz sa na tento segment trhu nezameriaval, ale sústredil na najväčšiu skupinu výrobkov, lyzín HCl a lyzín sulfát. Táto situácia sa po zavedení opatrení zmenila. Uvedená analýza teda potvrdzuje, že bezpečnosť dodávok nie je ohrozená; výrobné odvetvie EÚ výrazne zvýši svoju výrobu a objem predaja, čínsky dovoz sa nezastaví a na trhu sa zvýši ponuka dovozu z iných tretích krajín ako z Číny, ktorá by v prípade potreby mohla uspokojiť celý dopyt po dovážanom lyzíne. Ako je vysvetlené v odôvodnení 162, výrobné odvetvie Únie obnovilo výrobu lyzínu. Navrhovateľ predložil údaje o výrobe, ktoré preukazujú podstatné zvýšenie výroby od júla 2024 s cieľom dosiahnuť plnú výrobnú kapacitu v roku 2026 ([20]).

(169) Komisia ďalej usúdila, že konečné antidumpingové clá, ktoré sú stanovené na úrovni dumpingu, nemajú prohibitívny účinok. Komisia uvádza tieto dôvody: po prvé, rozpätia predaja pod cieľovú cenu boli výrazne nad úrovňou ciel (pozri tabuľku v odôvodnení 204); po druhé, na základe cien zistených v posudzovanom období by sa cena dovozu z Číny (tabuľka 4 v predbežnom nariadení) s konečnými antidumpingovými clami pohybovala v podobnom cenovom rozpätí ako ceny dovozu z tretích krajín iných ako Čína (tabuľka 12); po tretie, ako je vysvetlené v bode 7.3.2, vplyv cla na používateľov je obmedzený. Preto sa očakávalo, že čínsky dovoz do Únie bude pokračovať, hoci v nižších objemoch, keďže je aj po zavedení antidumpingových opatrení stále konkurencieschopný. Očakávalo sa, že opatreniami sa zaručia pokračujúce a rastúce dodávky od výrobcu z Únie a obnovia sa rovnaké podmienky bez zablokovania čínskeho dovozu. Komisia preto usúdila, že po obnovení rovnakých podmienok by sa ostatní výrobcovia lyzínu z tretích krajín iných ako Čína mohli prispôsobiť trhovým podmienkam a v prípade potreby zvýšiť objem dovozu lyzínu do Únie. Uvedený argument sa zamieta.

(170) Keďže neboli predložené žiadne ďalšie pripomienky k záujmu dovozcov, pripomienky k záujmu dovozcov boli zamietnuté. Potvrdili sa teda odôvodnenia 336 až 340 predbežného nariadenia.

([19]) Feedinfo – Feedinfo – *news, pricing and scientific information for the animal nutrition and food industry* (správy, ceny a vedecké informácie týkajúce sa odvetvia výživy zvierat a potravín).

([20]) t25.004370.

7.3. **Záujem používateľov a spotrebiteľov**

7.3.1. *Zvýšenie nákladov pre výrobcov krmív a poľnohospodárov*

(171) Dánske združenie pre obilniny a krmivá (DAKOFO) tvrdilo, že navrhované antidumpingové clá spôsobia dánskym výrobcom krmív dodatočné ročné náklady vo výške približne 230 miliónov DKK (30,8 milióna EUR) a že tieto náklady sa v konečnom dôsledku prenesú na chovateľov hospodárskych zvierat, čím sa zníži ich globálna konkurencieschopnosť a zvýšia sa náklady na výrobu potravín v Dánsku a Únii.

(172) Združenie DAKOFO naliehalo na Komisiu, aby zvážila alternatívne opatrenia, ktoré by riešili obavy bez poškodenia konkurencieschopnosti výrobcov krmív a chovateľov hospodárskych zvierat v EÚ, ako napríklad uľahčenie investícií do ďalších kapacít na výrobu lyzínu v Európe, zníženie závislosti od dovozu prostredníctvom trhových namiesto ochranných opatrení, zefektívnenie schvaľovacích procesov pre alternatívne zložky krmív a zabezpečenie prístupu európskych výrobcov krmív k surovinám za ceny, ktoré sú konkurencieschopné na svetovom trhu.

(173) Spoločnosť Barentz a konfederácia CESFAC tvrdili, že prijatie antidumpingových opatrení bude mať negatívny vplyv na záujem Únie, pretože negatívny vplyv na celý hodnotový reťazec lyzínu v Únii podľa nich preváži nad záujmami navrhovateľa a uloženie antidumpingových opatrení spôsobí výrazné zvýšenie nákladov na krmivá a oslabí hospodársku súťaž na trhu Únie. Konfederácia CESFAC ďalej uviedla, že následné odvetvie používateľov vytvára malé ziskové rozpätia a že krmivo predstavuje približne 65 % nákladov na výrobu bravčových a hydinových výrobkov.

(174) Spoločnosť Barentz uviedla, že poľnohospodári budú čeliť vyšším nákladom, ktoré budú musieť z dôvodu veľmi nízkych ziskových rozpätí preniesť na svojich zákazníkov. Spoločnosť Barentz vyjadrila obavu, že po zavedení opatrení budú poľnohospodári menej konkurencieschopní v porovnaní s chovateľmi hospodárskych zvierat z tretích krajín, ktorí nečelia zvýšeným nákladom na lyzín a môžu dokonca využiť nižšiu cenu lyzínu, pretože čínski vývozcovia by mohli presmerovať svoje objemy lyzínu do tretích krajín.

(175) Pokiaľ ide o pripomienky združenia DAKOFO a spoločnosti Barentz týkajúce sa vplyvu cla na finančnú situáciu poľnohospodárov, Komisia konštatovala, že tieto tvrdenia sú nepodložené. Komisia sa v každom prípade domnievala, že dodatočné náklady na výrobu krmív pre výrobcov vo výške menej ako 1 % (pozri odôvodnenie 179) sa nemusia nevyhnutne premietnuť do dodatočných nákladov pre poľnohospodárov; v závislosti od toho, čo výrobcovia krmív môžu preniesť do nákladov pre poľnohospodárov. V každom prípade by dodatočné zvýšenie nákladov viedlo k oveľa menšiemu zvýšeniu nákladov na bravčové a hydinové mäso, keďže krmivo je síce dôležitou, ale nie jedinou zložkou nákladov na chov. Uvedené tvrdenie bolo preto zamietnuté.

(176) Komisia sa zaoberala ďalšími pripomienkami združenia DAKOFO, konfederácie CESFAC a spoločnosti Barentz v bode 7.3.2.

7.3.2. *Posúdenie vplyvu predložené združením FEFAC*

(177) Európske združenie výrobcov krmív (FEFAC) predložilo posúdenie vplyvu predbežných antidumpingových ciel na dovoz lyzínu z Číny. Štúdia vychádzala zo simulácií vykonaných v siedmich regiónoch Únie (pokrývajúcich 25 členských štátov) a skúmali sa v nej rôzne scenáre zvýšenia cien lyzínu v dôsledku zavedenia antidumpingových opatrení v porovnaní so základným scenárom zodpovedajúcim priemernej cene lyzín sulfátu a lyzínu HCl v období od januára 2023 do marca 2024. Združenie FEFAC dospelo k záveru, že potenciálne zvýšenie výrobných nákladov na priemyselné krmivá pre ošípané a hydinu by sa na úrovni EÚ pohybovalo v rozmedzí 1,11 % – 1,51 %, čo by v závislosti od konkrétneho scenára znamenalo zvýšenie výrobných nákladov na priemyselné krmivá pre ošípané a hydinu o 300 až 400 miliónov EUR a odhadované dodatočné náklady na prípravu domácich zmesí o 100 až 140 miliónov EUR. Pokiaľ ide o spotrebu sójovej múčky, združenie FEFAC odhaduje potenciálne zvýšený dopyt na 450 000 až 600 000 ton.

(178) Pokiaľ ide o posúdenie vplyvu od združenia FEFAC, Komisia zistila niekoľko významných chýb, najmä v súvislosti s výpočtom cien CIF, v ktorých bol nadhodnotený vplyv ciel v ich predbežnej podobe. Komisia ďalej zistila, že scenáre združenia FEFAC vychádzali z úrovní ciel uvedených v predbežnom nariadení, ktoré boli podstatne vyššie ako tie, ktoré boli nakoniec stanovené.

(179) Pokiaľ ide o revidované úrovne ciel, Komisia posúdila ich vplyv na základe overeného vyplneného dotazníka jediného spolupracujúceho používateľa, spoločnosti Vall Companys, významného výrobcu krmív a mäsových výrobkov. Komisia uplatnila konečné antidumpingové clá na nákupy lyzínu tejto spoločnosti v období prešetrovania a zistila, že podiel nákladov na lyzín na jej nákladoch na výrobu krmív by sa zvýšil o menej ako 1 %. A to za predpokladu najhoršieho scenára, že všetky ostatné okolnosti (zdroje nákupov, nákupné ceny bez ciel, zloženie krmív) zostanú rovnaké, čo je nepravdepodobné, pretože sa dá očakávať, že hospodárske subjekty sa prispôsobia zmeneným okolnostiam a znížia svoje náklady nákupom z lacnejších zdrojov (napr. z tretích krajín iných ako Čína), nákupom zo zdrojov bez antidumpingových ciel alebo zmenou zloženia krmív, aby obsahovali menej lyzínu. Komisia sa okrem iného domnievala, že používatelia môžu prejsť k lacnejším dodávateľom lyzínu (bez ohľadu na to, či sa na nich vzťahujú antidumpingové clá) alebo upraviť zloženie svojich kŕmnych zmesí tak, aby obsahovali menej lyzínu.

(180) Na základe uvedeného Komisia trvala na tom, že vplyv opatrení na výrobcov krmív bude veľmi obmedzený.

(181) Po konečnom poskytnutí informácií združenie FEFAC tvrdilo, že od začatia prešetrovania sa cenová ponuka lyzínu zvýšila o 47 %, čo by malo ďalší vplyv na používateľov lyzínu (odhadom 220 – 240 miliónov EUR pre krmivársky priemysel a 300 miliónov EUR pre prípravu domácich zmesí) navyše k tomu, čo sa vypočítalo v pôvodnom posúdení vplyvu od združenia FEFAC.

(182) Komisia v odôvodnení 214 uviedla, že podľa štatistických údajov o dovoze od Eurostatu sa ceny čínskeho dovozu po období prešetrovania zvýšili, pričom boli o 9 % až 15 % vyššie ako priemerné ceny v období prešetrovania, nie o 47 %. Komisia v odôvodnení 179 dospela k záveru, že podiel nákladov na lyzín na nákladoch na výrobu krmív by sa zvýšil o menej ako 1 %. Aj pri zvýšení ceny lyzínu o 9 % až 15 % je vplyv na náklady na krmivo stále nižší ako 1 %. Tvrdenie sa zamietlo.

(183) CESFAC a Vall Companys uviedli, že zvýšenie nákladov na krmivo o menej ako 1 % predstavuje pre všetkých výrobcov krmiva z Únie približne 220 miliónov EUR, a že tieto dodatočné náklady považujú za významné vzhľadom na nízke zisky výrobcov krmív a mäsových výrobkov.

(184) Komisia vzala na vedomie argumenty predložené konfederáciou CESFAC a trvala na tom, že dôkladne analyzovala vplyv dodatočných nákladov a možnosť používateľov lyzínu tieto dodatočné náklady absorbovať alebo preniesť na zákazníkov. Komisia v odôvodnení 179 dospela k záveru, že zvýšenie nákladov na krmivá o menej ako 1 % možno absorbovať alebo preniesť na odberateľské odvetvia.

7.4. **Ostatné faktory**

7.4.1. *Environmentálne obavy*

(185) Spoločnosť Barentz a združenie FEFAC tvrdili, že hlavnou možnosťou, ako nahradiť lyzín ako kŕmnu doplnkovú látku, je použiť zdroje surovín s obsahom dusíkatých látok, ako je sója, a po zavedení antidumpingových ciel sa spotreba sóje v krmivách zvýši. Sója je menej nákladovo efektívnym riešením pri výrobe krmív a má negatívny vplyv na životné prostredie, pretože výroba sóje je spojená s odlesňovaním v tretích krajinách a používanie sóje v krmivách by prispelo k zvýšeniu emisií metánu, oxidu dusného a oxidu uhličitého v Únii. Združenie FEFAC vo svojom posúdení vplyvu odhadlo nárast spotreby sójovej múčky o 3 %, čo by znamenalo zvýšenie dopytu po sójovej múčke o 500 000 ton, ktoré by bolo potrebné doviezť z tretích krajín. Združenie DAKOFO zopakovalo tvrdenie o negatívnych environmentálnych a hospodárskych dôsledkoch a uviedlo, že v reakcii na vyššie ceny lyzínu môžu dánski výrobcovia krmív upraviť zloženie krmív, čo povedie k zvýšeniu ročného dopytu po dovoze sóje približne o 20 000 – 40 000 ton ročne, čo pre dánskych výrobcov krmív znamená stratu vo výške 1 – 2 miliónov EUR.

(186) Pokiaľ ide o environmentálne obavy, navrhovateľ zdôraznil, že uhlíková stopa lyzínu vyrábaného v Únii je päťkrát nižšia ako uhlíková stopa lyzínu vyrábaného v Číne a trikrát nižšia ako v prípade lyzínu vyrábaného v tretích krajinách iných ako Čína. Preto tvrdil, že pokračujúci dovoz čínskeho lyzínu prispieva k problému úniku uhlíka a oslabuje Zelenú dohodu a ďalšie environmentálne ambície Únie.

(187) Komisia analyzovala tvrdenia o negatívnom vplyve na životné prostredie a konštatovala, že v posúdení vplyvu chýba náležitá korelácia medzi vyššou cenou lyzínu a percentuálnym podielom objemu krmiva, v ktorom by sa nahradil sójou ako zdrojom surového lyzínu. V posúdení vplyvu sa síce správne zistilo, že sója sa môže používať v krmivách ako náhrada lyzínu, ale neboli v ňom uvedené presvedčivé výsledky, pokiaľ ide o zvýšenie objemu dovozu, z dôvodu viacerých nesprávnych predpokladov, z ktorých sa v posúdení vplyvu vychádzalo. Okrem toho, aj keby sa dovoz sójovej múčky do Únie zvýšil, vzťahovalo by sa naň nariadenie EÚ o výrobkoch, ktoré nespôsobujú odlesňovanie ([21]), čím by sa vyriešili akékoľvek obavy environmentálneho charakteru. Toto tvrdenie bolo preto zamietnuté.

(188) Po konečnom poskytnutí informácií CESFAC a Vall Companys tvrdili, že Komisia neposúdila bezpečnosť dodávok sójovej múčky vzhľadom na clá USA a následné protiopatrenia zo strany tretích krajín. CESFAC a Vall Companys uviedli, že clá USA na čínsky dovoz a následné odvetné opatrenia prijaté Čínou narušili globálne obchodné toky sóje. Tvrdili, že v budúcnosti sa zvýši dovoz brazílskej sóje do Číny na úkor dovozu sóje z USA, čo bude priamo konkurovať dovozu brazílskej sóje do Únie. CESFAC a Vall Companys ďalej vyjadrili predpoklad, že cena sóje sa zvýši v dôsledku možného nedostatku na trhu Únie spôsobeného zvýšeným dovozom sóje do Číny a nariadením EÚ o odlesňovaní.

(189) Komisia poznamenala, že clá USA a následné odvetné opatrenia sa od začiatku roka 2025 neustále menia, a preto je ťažké určiť ich vplyv na dovoz sóje do Únie. Pokiaľ ide o dovoz sóje z Brazílie, Komisia uviedla, že vďaka obchodnej dohode medzi EÚ a združením Mercosur sa znížia vývozné clá, ktoré združenie Mercosur uložilo na vývoz do EÚ v prípade sójových výrobkov, ktoré sú jednou z kľúčových surovín na kŕmenie hospodárskych zvierat v EÚ. Komisia takisto poznamenala, že konfederácia CESFAC a spoločnosť Vall Companys uznali, že kolísanie cien má vplyv aj na dovoz sóje. Toto tvrdenie nie je v rozpore so „zásadou zloženia s najnižšími nákladmi“. Naopak, pri zvýšení ceny sóje sa výrobcovia krmív pravdepodobne rozhodnú pre lyzín.

7.4.2. *Zameniteľnosť rôznych foriem lyzínu pre používateľov*

(190) Združenie FEFAC tvrdilo, že nie všetci výrobcovia kŕmnych zmesí v EÚ majú zariadenia na spracovanie tekutého lyzínu, a preto je naďalej potrebné dovážať lyzín HCl a lyzín sulfát z Číny. V rovnakom duchu konfederácia CESFAC tvrdila, že pevné formy lyzínu v prášku a tekuté formy lyzínu nie sú pre používateľov z praktického alebo technologického hľadiska zameniteľné a že uloženie antidumpingových opatrení by neprimerane ovplyvnilo malých a stredných výrobcov krmív, predzmesí a výrobcov krmív priamo v poľnohospodárskych podnikoch, ktorí využívajú pevné formy lyzínu vyrábané čínskymi vyvážajúcimi výrobcami a nemôžu prejsť na tekuté formy lyzínu.

(191) Navrhovateľ tvrdil, že spotreba tekutého lyzínu v Španielsku bola v posledných rokoch podstatne vyššia, čo naznačuje, že zákazníci sa neobmedzujú len na lyzín HCl a lyzín sulfát. Navrhovateľ tvrdil, že španielske podniky vyrábajúce krmivá sú schopné spotrebovať oveľa väčšie množstvá tekutého lyzínu bez toho, aby museli investovať do nových zariadení, a že nárast spotreby tekutého lyzínu v rokoch 2023 až 2024 potvrdzuje, že v dôsledku pozitívneho účinku antidumpingového prešetrovania sa už od začatia prešetrovania vracajú na trh EÚ dodávatelia lyzínu z iných tretích krajín ako z Číny a v prípade konečného uloženia opatrení v tom budú pokračovať.

(192) Pokiaľ ide o možnosť používateľov prejsť v prípade potreby zo suchého na tekutý lyzín alebo naopak, Komisia zistila, že z údajov databázy Feedinfo vyplýva, že spotreba tekutého lyzínu bola v roku 2021 oveľa vyššia ako v nasledujúcich rokoch ([22]). Keďže Čína nevyváža do EÚ tekutý lyzín, tento vývoj možno pripísať strate objemu a podielu na trhu iných tretích krajín ako Čína a výrobného odvetvia Únie. Z údajov databázy Feedinfo vyplýva aj zvýšenie spotreby tekutého lyzínu v rokoch 2023 až 2024, čo naznačuje, že mnohí používatelia už teraz dokážu

([21]) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2023/1115 z 31. mája 2023 o sprístupnení určitých komodít a výrobkov spojených s odlesňovaním a degradáciou lesov na trhu Únie a o ich vývoze z Únie, ktorým sa zrušuje nariadenie (EÚ) č. 995/2010 (Ú. v. EÚ L 150, 9.6.2023, s. 206, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2023/1115/oj), nadobudlo účinnosť 29. júna 2023. Tieto pravidlá sa začnú vzťahovať na stredné a veľké hospodárske subjekty a obchodníkov od 30. decembra 2025 a na mikropodniky a malé podniky od 30. júna 2026.

([22]) Mesačná spotreba tekutého lyzínu v Španielsku (v tonách ekvivalentu lyzínu HCl), ktorú uviedol navrhovateľ na základe štatistických údajov o vývoze a objemu predaja spoločnosti Eurolysine:
— 2021: 4 500 – 6 500 ton,
— 2022: 4 000 – 6 000 ton,
— 2023: 2 500 – 4 500 ton,
— 2024: 3 500 – 5 500 ton.

prechádzať zo spotreby suchého lyzínu na tekutý lyzín a naopak. Navrhovateľ okrem toho predložil údaje zo špecializovaných informácií o trhu, ktoré dokazujú, že dovoz lyzínu HCl z iných tretích krajín ako z Číny sa v roku 2024 výrazne zvýšil (z 207 ton v prvom štvrťroku na 3 262 ton vo štvrtom štvrťroku), teda po začatí prešetrovania, zatiaľ čo v posudzovanom období iné tretie krajiny ako Čína nevyvážali žiadny lyzín HCl ([23]). Komisia preto dospela k záveru, že výrobcovia krmív budú mať aj po znížení dovozu z Číny naďalej k dispozícii suchý aj tekutý lyzín.

(193) Po druhé, Komisia poznamenala, že dôvod, prečo bol tekutý lyzín v posudzovanom období najdôležitejším druhom výrobku dovážaným do Únie z iných tretích krajín ako z Číny, nesúvisel s neschopnosťou výrobcov z tretích krajín vyrábať alebo predávať lyzín HCI alebo lyzín sulfát, ale s prevažujúcou prítomnosťou čínskeho dovozu lyzínu HCI a lyzín sulfátu na trhu, čo viedlo k stlačeniu cien. Po uložení opatrení bude pre výrobcov z tretích krajín opäť atraktívne predávať v Únii aj iné výrobky ako tekutý lyzín. Pri použití štandardnej výrobnej metódy výrobcovia lyzínu najprv získavajú tekutý lyzín, ktorý sa následne pomocou zariadenia na sušenie mení na lyzín HCl alebo lyzín sulfát. Výrobcovia lyzínu môžu teda jednoduchým procesom zmeniť tekutý lyzín na jeho práškovú formu. Komisia tento argument zamietla.

(194) Keďže neboli predložené žiadne ďalšie pripomienky k záujmu používateľov, potvrdil sa záver uvedený v odôvodneniach 341 až 347 predbežného nariadenia.

7.4.3. *Strategický záujem Únie*

(195) CESFAC a Vall Companys spochybnili tvrdenie, že po zavedení antidumpingových opatrení sa zvýši objem predaja spoločnosti Eurolysine na trhu Únie. Vyjadrili obavy, že spoločnosť Eurolysine po nadobudnutí skupinou Avril bude predávať značné objemy lyzínu na použitie na vlastnú spotrebu, aby podporila vlastný podnik s krmivami skupiny Avril, Sanders, a nebude predávať dodávky lyzínu svojim konkurentom v odvetví krmiva.

(196) Navrhovateľ odmietol tvrdenie o existencii rizika, že prevzatie spoločnosti Eurolysine skupinou Avril by malo viesť k obmedzovaniu ponuky lyzínu na trhu Únie. Zdôraznil, že spoločnosť Eurolysine je naďalej nezávislou obchodnou jednotkou v rámci skupiny Avril, ktorá navyše nie je vertikálne integrovanou spoločnosťou na výrobu krmív, a preto je z pohľadu spoločnosti Eurolysine spoločnosť Sanders rovnakým potenciálnym zákazníkom, ako napríklad spoločnosť Vall Companys a akákoľvek iná spoločnosť. Takisto uviedol, že spoločnosť Sanders navyše nenakupuje významné objemy lyzínu. Komisia uvítala uistenie navrhovateľa, že lyzín od výrobného odvetvia Únie nebude vyhradený na použitie na vlastnú spotrebu, a na základe toho tvrdenie zamietla.

(197) Konfederácia CESFAC tvrdila, že obnovenie autonómnych colných kvót oslobodených od cla na dovoz lyzínu HCl a tekutého lyzínu (colná kvóta 092563) a na dovoz lyzín sulfátu (colná kvóta 092925) Radou ([24]) dokazuje, že spoločnosť Eurolysine stále nevyrába dostatočné množstvá lyzínu na zásobovanie používateľov v Únii, že používatelia v EÚ, ktorí vyrábajú krmivá a farmaceutické výrobky, sú naďalej závislí od dovozu lyzínu a že je naďalej v záujme Únie zabezpečiť dostatočnú ponuku lyzínu a zabrániť narušeniu trhu. Konfederácia CESFAC tvrdila, že predbežné antidumpingové clá sú v rozpore s autonómnymi colnými kvótami oslobodenými od cla, a preto aj so záujmom Únie.

(198) Komisia poznamenala, že Rada aktuálne kvóty pravidelne prehodnocuje, aby sa zabezpečilo, že ich ďalšia existencia nebude v rozpore so žiadnou inou politikou Únie. Keďže prešetrovanie v čase schválenia autonómnych colných kvót oslobodených od cla stále prebiehalo a ku konečným záverom sa ešte nedospelo, Komisia sa nedomnieva, že predbežné antidumpingové clá sú v rozpore s bezcolnými autonómnymi colnými kvótami na lyzín.

([23]) t25.003212.

([24]) Nariadenie Rady (EÚ) 2024/3213 zo 16. decembra 2024, ktorým sa mení nariadenie (EÚ) 2021/2283, ktorým sa otvárajú autonómne colné kvóty Únie na určité poľnohospodárske a priemyselné výrobky a stanovuje ich správa (Ú. v. EÚ L, 2024/3213, 19.12.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/3213/oj).

(199) Komisia okrem toho vzala na vedomie spoločné vyhlásenie Českej republiky, Holandska, Maďarska, Rumunska, Slovenska, Španielska, Talianska a Francúzska o európskom chemickom priemysle ([25]), v ktorom na zasadnutí Rady pre konkurencieschopnosť 12. marca 2025 ([26]) vyzvali na prijatie aktu EÚ o kritických chemikáliách, pričom lyzín zaradili medzi kritické chemikálie. Vzhľadom na to, že osem členských štátov priamo uvádza lyzín ako kritickú chemickú látku, ktorú má Únia chrániť, Komisia pri posudzovaní záujmu Únie zvážila ich stanovisko. Komisia takisto usúdila, že vzhľadom na výraznú nadmernú výrobu v Číne prispieva zachovanie výroby lyzínu v Únii k ekonomickej bezpečnosti Únie. Argument, že antidumpingové clá sú v rozpore s autonómnymi colnými kvótami oslobodenými od cla, bol zamietnutý.

7.5. **Záver o záujme Únie**

(200) Keďže neboli predložené žiadne ďalšie pripomienky k záujmu Únie, odôvodnenie 348 predbežného nariadenia sa potvrdilo.

8. **KONEČNÉ ANTIDUMPINGOVÉ OPATRENIA**

8.1. **Konečné opatrenia**

(201) Vzhľadom na závery, ku ktorým sa dospelo, pokiaľ ide o dumping, ujmu, príčinnú súvislosť, úroveň opatrení a záujem Únie, a v súlade s článkom 9 ods. 4 základného nariadenia by sa mali uložiť konečné antidumpingové opatrenia, aby sa predišlo tomu, že dumpingový dovoz dotknutého výrobku spôsobí výrobnému odvetviu Únie ďalšiu ujmu.

(202) Po konečnom poskytnutí informácií spoločnosť Eppen tvrdila, že v dôsledku obmedzeného zdroja dodávok, a najmä nedostatočných dodávok od výrobného odvetvia Únie, budú musieť používatelia v Únii pokračovať v dovoze lyzínu z Číny a platiť antidumpingové clo, čo spôsobí zvýšenie nákladov pre výrobcov krmív a poľnohospodárov. Spoločnosť Eppen uviedla, že vhodnejšou formou antidumpingových opatrení by bola minimálna dovozná cena alebo pevne stanovené clá na tonu.

(203) Toto tvrdenie nebolo podložené a spoločnosť Eppen nevysvetlila, prečo by bolo vhodnejšie pevne stanovené clo. Komisia okrem toho zdôraznila, že pevne stanovené clá pravdepodobne nie sú účinným prostriedkom nápravy v prípade tovaru, ktorého cena v priebehu času výrazne kolíše. Toto tvrdenie sa preto zamietlo.

(204) Na základe uvedených skutočností by sadzby konečného antidumpingového cla, vyjadrené ako cena CIF na hranici Únie, clo nezaplatené, mali byť takéto:

Spoločnosť	Dumpingové rozpätie (v %)	Rozpätie ujmy (v %)	Konečné antidumpingové clo (v %)
Meihua Group: — Jilin Meihua Amino Acid Co., Ltd — Xinjiang Meihua Amino Acid Co., Ltd	47,7	158,9	47,7
Heilongjiang Eppen Biotech Co., Ltd	58,2	155,9	58,2
Ostatné spolupracujúce spoločnosti uvedené v prílohe	53,1	157,5	53,1
Všetok ostatný dovoz s pôvodom v Čínskej ľudovej republike	58,2	158,9	58,2

([25]) *Joint statement of Czech Republic, Hungary, Italy, Netherlands, Romania, Slovakia, Spain and France about the European chemicals industry* (Spoločné vyhlásenie Českej republiky, Holandska, Maďarska, Rumunska, Slovenska, Španielska, Talianska a Francúzska o európskom chemickom priemysle) – Presse – Ministère des Finances.

([26]) https://www.consilium.europa.eu/sk/meetings/compet/2025/03/12/ a súvisiaci informačný dokument o alarmujúcej situácii, ktorej čelí európsky chemický priemysel, strategické odvetvie, ktoré potrebuje osobitný akt EÚ o kritických chemikáliách (https://data.consilium.europa.eu/doc/document/ST-6901-2025-INIT/x/pdf).

(205) Individuálne antidumpingové colné sadzby pre jednotlivé spoločnosti vymedzené v tomto nariadení sa stanovili na základe zistení v rámci tohto prešetrovania. Odzrkadľujú preto situáciu zistenú počas tohto prešetrovania, pokiaľ ide o tieto spoločnosti. Tieto colné sadzby sú teda uplatniteľné výlučne na dovoz prešetrovaného výrobku s pôvodom v dotknutej krajine, ktorý vyrábajú uvedené právnické osoby. Na dovoz dotknutého výrobku vyrobeného akoukoľvek inou spoločnosťou, ktorá nie je osobitne uvedená v normatívnej časti tohto nariadenia, vrátane subjektov prepojených s danými osobitne uvedenými subjektmi, sa tieto sadzby nemôžu použiť a mala by sa naň uplatňovať sadzba cla vzťahujúca sa na „všetok ostatný dovoz s pôvodom v Čínskej ľudovej republike“.

(206) Ak spoločnosť následne zmení názov svojho subjektu, môže požiadať o uplatňovanie týchto individuálnych antidumpingových colných sadzieb. Táto žiadosť musí byť adresovaná Komisii ([27]). Žiadosť musí obsahovať všetky relevantné informácie, ktoré umožnia preukázať, že uvedenou zmenou nie je dotknuté právo spoločnosti využívať colnú sadzbu, ktorá sa na ňu uplatňuje. Ak zmenou názvu spoločnosti nie je dotknuté jej právo využívať colnú sadzbu, ktorá sa na ňu uplatňuje, v *Úradnom vestníku Európskej únie* sa uverejní nariadenie o zmene názvu.

(207) S cieľom minimalizovať riziko obchádzania vzhľadom na rozdiel v colných sadzbách je potrebné prijať osobitné opatrenia, ktorými sa zabezpečí riadne uplatňovanie individuálnych antidumpingových ciel. Individuálne antidumpingové clá sa uplatňujú len po predložení platnej obchodnej faktúry colným orgánom členských štátov. Faktúra musí spĺňať požiadavky stanovené v článku 1 ods. 3 tohto nariadenia. Až do predloženia takejto faktúry by sa malo na dovoz vzťahovať antidumpingové clo uplatňované na „všetok ostatný dovoz s pôvodom v Čínskej ľudovej republike“.

(208) Hoci je predloženie tejto faktúry nevyhnutné na to, aby colné orgány členských štátov mohli na dovoz uplatňovať individuálne sadzby antidumpingového cla, nejde o jediný prvok, ktorý majú zohľadňovať. Colné orgány členských štátov by totiž aj v prípade, že sa tovar predkladá s faktúrou spĺňajúcou všetky požiadavky stanovené v článku 1 ods. 3 tohto nariadenia, mali vykonať svoje zvyčajné kontroly a môžu si podobne ako vo všetkých ostatných prípadoch vyžiadať ďalšie doklady (prepravné doklady atď.), aby mohli overiť správnosť údajov uvedených vo vyhlásení a zabezpečiť, že následné uplatnenie colnej sadzby je odôvodnené v súlade s colnými predpismi.

(209) Ak by sa najmä po uložení príslušných opatrení výrazne zvýšil objem vývozu jednej zo spoločností, na ktoré sa vzťahujú nižšie individuálne colné sadzby, takéto zvýšenie objemu by sa mohlo samo osebe považovať za zmenu v štruktúre obchodu v dôsledku uloženia opatrení v zmysle článku 13 ods. 1 základného nariadenia. Za takýchto okolností možno začať prešetrovanie obchádzania, pokiaľ sú na to splnené podmienky. V tomto prešetrovaní sa môže okrem iného preskúmať potreba odňatia individuálnej colnej sadzby (sadzieb) a následného uloženia cla pre celú krajinu.

(210) S cieľom zabezpečiť riadne presadzovanie antidumpingových ciel by sa antidumpingové clo pre všetok ostatný dovoz s pôvodom v Čínskej ľudovej republike nemalo vzťahovať iba na vyvážajúcich výrobcov, ktorí pri tomto prešetrovaní nespolupracovali, ale aj na výrobcov, ktorí počas obdobia prešetrovania nevyvážali do Únie.

(211) Vyvážajúci výrobcovia, ktorí v období prešetrovania nevyvážali dotknutý výrobok do Únie, by mali mať možnosť požiadať Komisiu, aby sa na nich vzťahovala sadzba antidumpingového cla pre spolupracujúce spoločnosti nezaradené do vzorky. Komisia by mala takejto žiadosti vyhovieť za predpokladu, že sú splnené tri podmienky. Nový vyvážajúci výrobca by musel preukázať, že: i) nevyvážal dotknutý výrobok do Únie počas OP; ii) nie je prepojený so žiadnym vyvážajúcim výrobcom, ktorý v OP dotknutý výrobok do Únie vyvážal, a iii) následne vyvážal dotknutý výrobok do Únie alebo prijal neodvolateľný zmluvný záväzok vyviezť do Únie značné množstvo tohto výrobku.

([27]) E-mail: TRADE-TDI-NAME-CHANGE-REQUESTS@ec.europa.eu; European Commission, Directorate-General for Trade, Directorate G, Rue de la Loi/Wetstraat 170, 1040 Brussels, Belgium.

8.2. **Konečný výber predbežných ciel**

(212) Vzhľadom na zistené dumpingové rozpätia a so zreteľom na úroveň ujmy spôsobenej výrobnému odvetviu Únie by sa sumy zabezpečené prostredníctvom predbežných antidumpingových ciel, ktoré boli uložené predbežným nariadením, mali s konečnou platnosťou vybrať až do výšky stanovenej podľa tohto nariadenia.

8.3. **Spätná účinnosť**

(213) Ako sa uvádza v bode 1.2, Komisia zaviedla registráciu dovozu prešetrovaného výrobku.

(214) Počas konečnej fázy prešetrovania sa posúdili údaje, ktoré boli zhromaždené v rámci registrácie. Komisia analyzovala, či boli splnené kritériá podľa článku 10 ods. 4 základného nariadenia, pokiaľ ide o retroaktívny výber konečných ciel.

(215) Podľa článku 10 ods. 4 písm. d) základného nariadenia musí existovať predpoklad, že „okrem úrovne dovozu, ktorý spôsobil ujmu počas obdobia prešetrovania, existuje ďalší podstatný nárast dovozu, pri ktorom je pravdepodobné, že z hľadiska jeho načasovania a objemu a ďalších okolností vážne naruší nápravný účinok konečného antidumpingového cla, ktoré sa má uplatniť“.

(216) Na účely tejto analýzy Komisia najprv porovnala priemerné mesačné objemy dovozu dotknutého výrobku počas obdobia prešetrovania s priemernými mesačnými objemami dovozu počas obdobia od mesiaca nasledujúceho po začatí tohto prešetrovania až do posledného úplného mesiaca, ktorý predchádzal uloženiu predbežných opatrení. Komisia zistila nárast čínskeho dovozu o 32 %. Takisto keď Komisia porovnala priemerné mesačné objemy dovozu dotknutého výrobku počas obdobia prešetrovania s priemernými mesačnými objemami dovozu počas obdobia od mesiaca nasledujúceho po začatí tohto prešetrovania až do mesiaca, v ktorom boli uložené predbežné opatrenia (vrátane), konštatovala zvýšenie čínskeho dovozu o 43 %.

(217) Od začatia súčasného prešetrovania sa však ceny čínskeho dovozu zvýšili a boli o 9 % až 15 % vyššie ako priemerné ceny v období prešetrovania. Komisia nemá v spise žiadne informácie o tom, že napriek takémuto zvýšeniu cien by výrobné odvetvie Únie utrpelo dodatočnú ujmu.

(218) Na základe uvedeného a najmä vzhľadom na výrazné zvýšenie cien čínskeho dovozu od začatia prešetrovania Komisia dospela k záveru, že podmienky stanovené v článku 10 ods. 4 základného nariadenia pre retroaktívne uplatňovanie konečného antidumpingového cla neboli splnené.

9. **ZÁVEREČNÉ USTANOVENIE**

(219) Podľa článku 109 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) 2024/2509 ([28]), ak sa má v nadväznosti na rozsudok Súdneho dvora Európskej únie vrátiť určitá suma, sadzbou úroku, ktorý sa má zaplatiť, by mala byť sadzba, ktorú Európska centrálna banka uplatňuje na svoje hlavné refinančné operácie, uverejnená v sérii C *Úradného vestníka Európskej únie* v prvý kalendárny deň každého mesiaca.

(220) Výbor zriadený článkom 15 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2016/1036 nevydal stanovisko k opatreniam, ktoré sa stanovujú v tomto nariadení,

([28]) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) 2024/2509 z 23. septembra 2024 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie (Ú. v. EÚ L, 2024/2509, 26.9.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/2509/oj).

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

1. Ukladá sa konečné antidumpingové clo na dovoz lyzínu a jeho esterov, ich solí a kŕmnych doplnkových látok, v sušine pozostávajúcich najmenej zo 68 hmotnostných %, ale najviac z 80 hmotnostných % L-lyzín sulfátu a najviac z 32 hmotnostných % iných zložiek, ako sú sacharidy a iné aminokyseliny, v súčasnosti patriacich pod číselné znaky KN ex 2309 90 31, ex 2309 90 96 a 2922 41 00 (kódy TARIC: 2309 90 31 51, 2309 90 31 59, 2309 90 31 61, 2309 90 31 69, 2309 90 96 51, 2309 90 96 59, 2309 90 96 61, 2309 90 96 69) a s pôvodom v Čínskej ľudovej republike.

2. Sadzba konečného antidumpingového cla uplatniteľná na čistú frankocenu na hranici Únie pred preclením je v prípade výrobkov opísaných v odseku 1 a vyrobených ďalej uvedenými spoločnosťami takáto:

Spoločnosť	Konečné antidumpingové clo	Doplnkový kód TARIC
Meihua Group: — Jilin Meihua Amino Acid Co., Ltd — Xinjiang Meihua Amino Acid Co., Ltd	47,7	89IE
Heilongjiang Eppen Biotech Co., Ltd	58,2	89IF
Ostatné spolupracujúce spoločnosti uvedené v prílohe	53,1	
Všetok ostatný dovoz s pôvodom v Čínskej ľudovej republike	58,2	8999

3. Uplatňovanie individuálnych colných sadzieb stanovených pre spoločnosti uvedené v odseku 2 je podmienené predložením platnej obchodnej faktúry colným orgánom členských štátov, ktorá musí obsahovať vyhlásenie s dátumom a podpisom pracovníka subjektu, ktorý takúto faktúru vystavil, s uvedením jeho mena a funkcie, v tomto znení: *„Ja, podpísaný(-á), potvrdzujem, že (objem v tonách) lyzínu predaných na vývoz do Európskej únie, na ktoré sa vzťahuje táto faktúra, vyrobila spoločnosť (názov a adresa spoločnosti) (doplnkový kód TARIC) v Čínskej ľudovej republike. Vyhlasujem, že informácie uvedené v tejto faktúre sú úplné a správne.“* Kým sa takáto faktúra nepredloží, uplatňuje sa clo uplatňované na všetok ostatný dovoz s pôvodom v Čínskej ľudovej republike.

4. Pokiaľ nie je stanovené inak, uplatňujú sa platné ustanovenia týkajúce sa cla.

Článok 2

Sumy zabezpečené prostredníctvom predbežného antidumpingového cla podľa vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2025/74 sa vyberajú s konečnou platnosťou. Sumy zabezpečené nad rámec konečných sadzieb antidumpingového cla sa uvoľňujú.

Článok 3

Článok 1 ods. 2 možno zmeniť tak, že sa doplní o nových vyvážajúcich výrobcov z Čínskej ľudovej republiky, pre ktorých sa stanoví primeraná vážená priemerná sadzba antidumpingového cla pre spolupracujúce spoločnosti nezaradené do vzorky. Nový vyvážajúci výrobca poskytne dôkazy, že:

a) počas obdobia prešetrovania (od 1. januára 2023 do 31. decembra 2023) nevyvážal tovar opísaný v článku 1 ods. 1;

b) nie je prepojený s vývozcom ani výrobcom, na ktorého sa vzťahujú opatrenia uložené týmto nariadením a ktorý mohol spolupracovať pri pôvodnom prešetrovaní, a

c) po uplynutí obdobia prešetrovania skutočne vyvážal dotknutý výrobok alebo prijal neodvolateľný zmluvný záväzok vyviezť do Únie značné množstvo tohto výrobku.

Článok 4

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 10. júla 2025

Za Komisiu
predsedníčka
Ursula VON DER LEYEN

PRÍLOHA

Spolupracujúci vyvážajúci výrobcovia v Čínskej ľudovej republike nezaradení do vzorky

Názov	Doplnkový kód TARIC
Anhui BBCA Biochemical Co., Ltd.	89IG
CJ (Liaocheng) Biotech Co., Ltd.	89IH
Dongxiao Biotechnology Co., Ltd.	89IJ
Qiqihar Longjiang Fufeng Biotechnologies Co., Ltd.	89IK